



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят восьмой год

7081-е заседание

Четверг, 12 декабря 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Аро (Франция)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-н Куинлан
Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Лю Цзеи
Гватемала	г-н Росенталь
Люксембург	г-жа Лукас
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Масуд Хан
Республика Корея	г-н О Джун
Российская Федерация	г-н Чуркин
Руанда	г-н Ндунхунгирехе
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Председатель (*говорит по-французски*): Я хочу поприветствовать Генерального секретаря и других принимающих участие в этом заседании высокопоставленных представителей.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Президента Всемирного банка г-на Джима Ён Кима. Я приветствую г-на Кима, который примет участие в заседании в режиме видеоконференции.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в текущем заседании следующих лиц: Специального посланника Генерального секретаря по району Сахеля г-на Романо Проди; Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций посла Тете Антонию; и Специального посланника Европейского союза по Сахелю г-на Мишеля Ревейрана де Мантона.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь (*говорит по-французски*): Я выражаю Вам, г-н Председатель, свою глубочайшую признательность за организацию текущего заседания. Мы собрались здесь для того, чтобы подтвердить свою приверженность оказанию помощи населению Сахеля, испытывающему крайнюю нужду.

Текущее заседание проводится с учетом итогов моего визита в Мали, Нигер, Буркина-Фасо и Чад в прошлом месяце совместно с Председателем Комиссии Африканского союза, Президентом Всемирного банка, Президентом Африканского банка развития и Комиссаром Европейского союза по вопросам развития. Мы посетили эти страны для того, чтобы продемонстрировать свою солидарность, особо отметить связь между миром и развитием и взять обязательство продолжать оказывать им нашу поддержку.

В ходе визита Всемирный банк и Европейский союз обязались предоставить этому району более 8,2 млрд. долл. США. Сегодня мы услышим некоторые подробности относительно того, как эти средства будут распределяться. Помимо этого, мы заслушаем брифинг моего Специального посланника г-на Романо Проди о прогрессе, достигнутом нами в осуществлении комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Представитель Африканского союза г-н Тете Антонию представит точку зрения континента по всем этим аспектам.

Во время каждой остановки в ходе этого визита я проводил углубленный обмен мнениями с национальными руководителями, которые стараются реагировать на вызовы и искать пути их преодоления.

(говорит по-английски)

Первый важный шаг в отношении Мали мы предприняли на региональном совещании. Африканские министры совместно с представителями региональных и международных организаций и финансовых учреждений собрались на это совещание для того, чтобы улучшить координацию и обсудить проблему уязвимости Сахеля. Они приветствовали учреждение Африканским банком развития фонда действий, который будет способствовать началу осуществления неадекватно финансируемых проектов и содействовать более долгосрочному развитию. В дальнейшем министры будут встречаться дважды в год для корректировки мер реагирования на сахельские проблемы.

Я также нанес очень трогательный визит в Тимбукту. Люди там упорно стараются оправиться после периода нарушений прав человека и беспорядков. Мне была предоставлена возможность ознакомиться с культурными ценностями, поврежденными во время нападений. Это стало ужасной утратой для Мали и для нашего общего всемирного наследия, но с помощью ЮНЕСКО мы принимаем меры к тому, чтобы сберечь это наследие. Я осуждаю любые нападения на места отправления культа и призываю к примирению, а также к привлечению виновных к ответственности.

Мы обязаны и далее укреплять Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Мали добивается прогресса в восстановлении конституционного порядка. Упорядоченно был проведен

первый тур выборов в законодательные органы. Однако политический процесс в рамках отношений правительства с вооруженными группами затягивается. Я по-прежнему обеспокоен обстановкой в плане безопасности на севере страны.

Повсюду в этом регионе террористические акты, оборот оружия и наркотиков, торговля людьми и другие формы транснациональной организованной преступности создают угрозы для безопасности. Мы обязаны делать больше для борьбы с продовольственными кризисами, которые являются, поистине, чумой Сахеля. Нам надо также улучшать условия жизни в общинах происхождения мигрантов, одновременно создавая больше легальных возможностей для работы мигрантов за рубежом. В силу обширности размеров Сахеля и негерметичности и протяженности границ расположенных в нем стран проблемы подобного рода могут быть успешно решены только в том случае, если страны района будут работать сообща. Организация Объединенных Наций будет и впредь прилагать усилия, содействуя безопасности, благому управлению и устойчивости.

Я вернулся из этой поездки с четким осознанием того, что нам надо делать значительно больше в плане борьбы с нищетой, предоставления прав и возможностей женщинам, создания возможностей для трудоустройства молодежи и обеспечения того, чтобы у всех людей Сахеля было все необходимое для строительства более светлого будущего. Я надеюсь услышать мнения членов Совета относительно того, каким образом мы можем этого добиться, и рассчитываю на то, что все партнеры выполнят свои обещания, благодаря чему посредством этой важной концепции мы сможем разорвать порочный круг нищеты и отсутствия безопасности и вступить в эпоху всеобщего процветания и стабильности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Слово предоставляется г-ну Джиму Ён Киму.

Г-н Джим Ён Ким (*говорит по-английски*): Я высоко ценю возможностью принять участие в этом брифинге и благодарю Вас, г-н Председатель, за приглашение.

Как отметил Генеральный секретарь, совместная поездка в Сахель обеспечила поистине историческую возможность для привлечения международного

внимания к этому региону, который зачастую игнорируется. Мы все весьма признательны Генеральному секретарю за его руководящую роль в организации этой поездки, в которой приняли участие представители Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Африканского банка развития, Европейского союза и Группы Всемирного банка, продемонстрировав тем самым единодушную поддержку Сахельского региона.

Все мы должны также выразить глубокую признательность правительству Франции и президенту Олланду за мужественное решение направить французские войска для содействия стабилизации положения на большей части территории Сахеля. Без этих войск наша совместная миссия, возглавляемая Генеральным секретарем, по всей вероятности, так никогда бы и не состоялась. Мы также очень признательны Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали за ее отличную работу, непосредственными свидетелями которой мы стали в ходе этой поездки.

Сегодня мы должны однозначно дать понять: мир поддержит Сахель. Благодаря нашей совместной поездке, состоявшейся в прошлом месяце, у всех нас сложилось более четкое представление о тех проблемах, с которыми сталкиваются население и руководители государств Сахеля. В результате этой поездки моя убежденность в том, что если мы будем действовать сообща, мы сможем предложить рациональные решения проблем региона, обладающие преобразовательным потенциалом, еще более окрепла. Я уехал из Сахеля, преисполненный надежды и оптимизма. Один из выводов, к которому мы пришли по итогам нашего визита, заключается в том, что назрела необходимость в скоординированном региональном подходе к решению основных проблем в области развития, существующих в этом регионе. Недавнее создание координационной платформы — это именно то, в чем нуждается этот регион. Министры иностранных дел стран Сахеля будут встречаться каждые шесть месяцев для определения общих приоритетов, и мы благодарим Мали за руководство работой координационной платформы в течение первых двух лет ее существования.

В ходе этой поездки Группа Всемирного банка выделила 1,5 млрд. долл. США на осуществление новых региональных инвестиций в течение

следующих двух лет. Эта сумма выделена в дополнение к значительным инвестициям, предусмотренным уже существующими страновыми программами. Эти новые средства пойдут на поддержку основных региональных приоритетов в области развития, таких как системы социальной защиты для оказания помощи семьям, с тем чтобы они могли справиться с наихудшими последствиями экономических невзгод и лишений. Они пойдут также на оказание поддержки частному сектору в контексте поощрения предпринимательства и улучшения инвестиционного климата. Я очень рад отметить, что ровно неделю назад наш Совет утвердил первую часть пакета: 228 млн. долл. США, выделенные на многоцелевой проект освоения водных ресурсов бассейна реки Сенегал. Проект принесет пользу таким странам, как Сенегал, Мавритании и Мали, улучшив водоснабжение для нужд сельского хозяйства и производства продовольствия.

Крайне важно, чтобы наша работа проводилась с учетом расширения социальных и экономических прав и возможностей женщин. Мы должны мобилизовать энергию всех граждан, в особенности женщин, направив ее на построение в регионе безопасного и процветающего будущего. В ходе этой поездки совместно с президентом Нигера мы опубликовали коллективный призыв к действиям в контексте расширения прав и возможностей женщин и улучшения демографической ситуации в Сахеле. В рамках наших новых инвестиций мы выделили 200 млн. долл. США для решения этих вопросов. Группа Всемирного банка может оказывать Сахелю поддержку на новом уровне благодаря приверженности наших доноров, которые поддерживают Международную ассоциацию развития (МАР) — наш фонд помощи беднейшим слоям населения. Мы чрезвычайно признательны за взносы, вносимые донорами в МАР, поскольку эти средства обеспечивают финансирование программ, содействующих созданию рабочих мест, что ведет к расширению прав и возможностей граждан, а также созданию инфраструктуры, например дорог и ирригационных систем, особенно в нестабильных странах и регионах.

Население Сахельского региона слишком долго пытается справиться с трудностями, не добившись при этом значительного экономического роста. Оно пережило голод в условиях сурового климата. На его долю выпали взаимосвязанные бедствия:

высокие показатели рождаемости и самые высокие в мире показатели материнской и детской смертности. Это прискорбное положение дел отнюдь не является естественным или предопределенным. Вот уже слишком долго мы не можем помочь Сахелю. Наши скромные устремления отражают нашу неспособность видеть дальше существующих реальных проблем. Позвольте же мне внести в эти вопросы полную ясность. Чаяния самого населения Сахеля отнюдь не ограничены. Оно питает большие надежды, и мы должны реагировать на это соответствующим образом.

Когда я был в Тимбукту, разнообразная по своему составу группа людей озвучила одно послание. Они хотят того же, чего хотят и все остальные люди: хорошую работу, хорошее образование, доступ к качественному медицинскому обслуживанию и надежду на лучшую жизнь для своих детей. В Буркина-Фасо лидеры делового мира сообщили нам, что готовы увеличить объем инвестиций, однако им необходим более свободный доступ к недорогостоящей энергии. В настоящее время житель Буркина-Фасо оплачивает электроэнергию по ставке 74 цента за киловатт-час, что почти в семь раз превышает ставку, по которой мы оплачиваем энергию в Вашингтоне, округ Колумбия. Несмотря на это, ожидается, что в этом и следующем году рост в Буркина-Фасо составит 6 процентов. Можно только представить, какого показателя роста могло бы достичь это государство, если бы оно располагало возможностью иметь доступ к недорогостоящей энергии.

Всем нам следует начать возлагать на Сахель более смелые надежды, столь же высокие и амбициозные, как и те, которые лелеет ее население. Мы должны продемонстрировать нашу солидарность с ними, оказывая им эффективную и прагматичную поддержку. Жизнь населения Сахеля может быть преобразована. Оно нуждаются лишь в нашей неизменной приверженности в процессе претворения в жизнь его концепции лучшей жизни. Я буду рад работать со всеми членами Совета над достижением этой цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Джима Ён Кима за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Проди.

Г-н Проди (*говорит по-английски*): Это, возможно, мой последний официальный брифинг в Совете

Безопасности в качестве Специального посланника Генерального секретаря по Сахельскому региону, поскольку срок действия моего мандата заканчивается 31 января 2014 года, хотя после этого я буду полностью в распоряжении Генерального секретаря. Поэтому я хотел бы, прежде всего, выразить глубокую признательность за поддержку, оказанную мне в Совете Безопасности, и за то доверие, которое оказал мне Генеральный секретарь, предоставив возможность работать над выполнением этой сложной задачи.

Генеральный секретарь выдал мне мандат на разработку стратегии для региона, в рамках которой можно было бы объединить прилагаемые усилия и одновременно принять меры, которые могли бы помочь правительствам стран региона сохранить мир и безопасность в долгосрочной перспективе. В рамках этого процесса опубликованный в июне доклад Генерального секретаря по Сахелю (S/2013/354) явился кульминацией этапа разработки стратегии и положил начало этапу ее реализации. На усилия, которые мы прилагаем в Сахельском регионе, продолжают влиять многие факторы, которые необходимо учитывать в процессе претворения в жизнь этой стратегии.

Во-первых, регион должен будет бороться за внимание на фоне других, не менее серьезных кризисов, существующих во всем мире, и ему будет непросто сохранить внимание к себе со стороны международного сообщества. Я говорю это потому, что ему уже уделяется меньше внимания. Во-вторых, нынешняя глобальная экономическая ситуация накладывает ограничения на традиционные механизмы финансирования и на деятельность доноров. В-третьих, безопасность и управление взаимосвязаны, и будет чрезвычайно трудно достичь прогресса в одной области, не достигнув его в другой. Усилия по борьбе с экстремистами и сепаратистами не могут увенчаться успехом без достижения значительного прогресса в области благого управления. Наконец, без достаточно стабильной ситуации в области безопасности невозможно ожидать улучшения ситуации в области развития и гуманитарной деятельности. Мир и развитие взаимосвязаны.

С учетом этих факторов я предпринял попытку максимально повысить уровень информированности о проблемах, с которыми сталкивается Сахель. Я посетил многих глав государств во всем мире в

целях повышения информированности о ситуации в Сахеле в качестве одной из основных глобальных проблем. В рамках усилий по максимальному расширению прав и возможностей местного населения я совершил ряд поездок в регион и провел интерактивные встречи с соответствующими главами государств, консультации с должностными лицами высокого уровня ключевых государств-членов, а также принял участие в нескольких многосторонних форумах, созданных для обсуждения ситуации в Сахеле. Я также решил максимально привлечь местных экспертов из университетов, научно-исследовательских институтов и правительств Сахельского региона к определению секторов и проектов, которые будут иметь ключевое значение для запуска эффективного процесса развития.

В стратегии развития было определено пять следующих приоритетных областей: сельское хозяйство, возобновляемые источники энергии для электрификации, инфраструктура, образование и здравоохранение. Эти идеи приобрели широкое распространение и стали предметом обсуждения соответствующих заинтересованных сторон, включая правительства стран региона. Таким образом, разработка этой стратегии стала результатом процесса расширения прав и возможностей жителей Сахеля, поэтому и ее реализация должна осуществляться в такой же форме.

Недавняя поездка Генерального секретаря и других старших должностных лиц в регион является еще одним важным шагом в этом направлении и будет иметь большое значение в привлечении внимания к ситуации в Сахельском регионе. Однако одного лишь пристального внимания к Сахелю будет недостаточно, поэтому для оказания помощи народам региона необходимы значительные ресурсы. Вместе с тем, я считаю нашим наиболее важным новым шагом принятие мер, отвечающих необходимости срочного и эффективного урегулирования ситуации. Поэтому мы должны привести в действие механизм, который сможет обеспечить использование ресурсов, мобилизованных на многосторонней и двусторонней основах как в денежном, так и в натуральном выражении.

В этой связи Африканский банк развития сейчас находится в процессе официального оформления инновационного фонда под названием «Фонд действий для Сахеля». Его особенность заключается в том, что вначале определенная часть

финансовых средств фонда будет использоваться в качестве катализатора завершения разработки проектов, утвержденных правительствами стран региона, и создания экспериментальных объектов. Проекты по строительству «под ключ», реализующиеся донорами в качестве помощи в натуральном выражении, быстро стали бы частью общей стратегии в Сахеле. При этом же Фонде будет учрежден секретариат, который, разумеется, будет получать поддержку со стороны Организации Объединенных Наций.

Согласно решению, принятому на первом заседании на высшем министерском уровне, которое уже состоялось в Мали в ходе визита Генерального секретаря в регион, приоритетные задачи этих усилий будут устанавливаться сахельским координационным форумом, действующим под руководством правительств пяти основных стран Сахеля. Инновации нового Фонда будут носить существенный характер и отвечать требованиям срочности и эффективности действий. Осуществление этой стратегии будет опираться на принцип эскалации экспериментальных проектов с местного до регионального уровня.

В качестве примера нынешнего состояния дел в рамках данного процесса я рад объявить о том, что уже в ближайшее время начнется реализация экспериментального проекта по созданию водочистных сооружений на солнечных батареях для сотен семей в Сахеле. Правительство Италии обещало выделить ресурсы на поставку в рамках экспериментального этапа оборудования, произведенного одной из частных европейских компаний. В этом как раз и заключается мое представление о деятельности субъектов частного сектора при поддержке правительства, нацеленной на оказание бесплатной и не ограниченной какими-либо условиями помощи народам Сахеля. В любом случае эти мероприятия будут находиться в ведении Африканского банка развития и составлять часть общей стратегии для Сахеля.

Вскоре начнется аналогичная деятельность по производству электричества с помощью солнечной энергии в неэлектрифицированных районах в сотрудничестве с кампанией «Фонда Земли», что будет входить в программу достижения в регионе Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Расширение существующего экспериментального проекта в Мали является

конечной целью. В области сельского хозяйства Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций выступила с подробным проектом по наращиванию потенциала в сфере ветеринарии. Сейчас мы занимаемся мобилизацией ресурсов для этого проекта. Кроме того, ведется работа по определению экспериментальных проектов в области инфраструктуры и образования.

Помимо всего прочего, о чем члены Совета слышали несколько минут назад, для поддержки развития в Сахеле ключевые многосторонние институты должны прилагать усилия и на стратегическом уровне. Сахельскому координационному форуму крайне необходимо взять на себя ответственность за улучшение взаимодействия и недопущения дублирования и неэффективного использования ресурсов.

Я прекрасно осознаю, что предлагаемый мною подход отличается новизной и ставит под вопрос существующие нормы многосторонней помощи. Тем не менее, я полагаю, что он представляет собой новаторский способ устранения разрыва между текущей деятельностью на местах и сформулированными для региона долгосрочными целями в области развития, на материализацию которых потребуется некоторое время. Я также считаю, что с учетом нестабильного положения народов Сахеля такому подходу необходимо дать шанс на реализацию и оценивать его на основе достигнутых результатов. В то же время мы также должны обращать повышенное внимание на внедрение новых и новаторских технологий в Сахельском регионе, поскольку они обладают потенциалом для продолжения и активизации усилий в области развития.

Как упоминалось ранее, безопасность, управление и развитие взаимосвязаны. Ситуация в Мали стала для нас всех источником серьезной озабоченности, причем она по-прежнему определяет положение дел во всем регионе. Прогресс, достигнутый после вмешательства французских сил, обнадеживает и заслуживает высокой оценки. Однако совершенно очевидно, что проблемы безопасности не ограничиваются национальными границами, поэтому и решения также не должны ими ограничиваться.

Как открыто и недвусмысленно отмечалось на совещании в Бамако на уровне министров в ходе визита Генерального секретаря: когда на карту

поставлена безопасность, координационная платформа должна включать в себя и соседние страны. В число соседних стран входят Алжир, Марокко, Ливия и Сенегал, однако Ливия представляет собой отдельный случай.

В связи с этим я хотел бы настоятельно призвать Совет Безопасности принимать во внимание во всех своих решениях, касающихся терроризма и конфликтов в Сахеле, необходимость реформы системы управления в регионе. Кроме того, хотя Ливия и не является частью Сахеля, она оказывает огромное влияние на весь регион. Я хотел бы настоятельно призвать рассматривать ситуации в Сахеле и Ливии совместно, с тем чтобы добиться оптимального эффекта.

В соответствии с просьбой Совета система Организации Объединенных Наций создала в регионе механизм внутренней координации под председательством Специального представителя Генерального Секретаря и главы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Джиннита, а также при участии Программы развития Организации Объединенных Наций, Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Регионального координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарной помощи, региональных групп по вопросам развития и координаторов-резидентов в странах Сахеля.

В области управления мы уделяем особое внимание осуществлению мероприятий, включающих в себя, во-первых, комплекс мер по укреплению потенциала в деле улучшения системы оказания основных услуг, и, во-вторых, комплекс мер по политической интеграции в целях обеспечения широкого консенсуса среди населения по поводу приоритетных задач страны.

Что касается наращивания потенциала, то мы определили два стратегических приоритетных направления деятельности: во-первых, поддержка избирательных процессов и, во-вторых, поддержка судебной реформы и обеспечения доступа к правосудию. Мы также приступили к процессу консультаций с гражданским обществом в целях обеспечения его участия в осуществлении стратегии, особенно в рамках деятельности, направленной на содействие общественной безопасности и борьбу

с насильственным экстремизмом, в частности в пограничных районах.

Что касается второй цели, то для укрепления национальных и региональных механизмов безопасности мы приступили к работе в области пограничного контроля и предотвращения насильственной идеологии. С учетом обширной территории Сахельского региона, протяженности и негерметичности границ мы уделяем особое внимание укреплению пограничного контроля благодаря сочетанию мер по наращиванию потенциала и укреплению доверия между государствами. Например, в рамках инициативы по Комплексной помощи в противодействии терроризму Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета оказывают поддержку в разработке национальных стратегий борьбы с терроризмом и в создании внутренних механизмов координации и обмена информацией для комплексного пограничного контроля в Буркина-Фасо. Мы планируем применять этот опыт и в других странах Сахельского региона.

Осуществление совместного пограничного контроля означает не только ограничение деятельности преступников и террористов, но и создание возможностей для законной экономической деятельности. Именно поэтому при реализации третьей цели стратегии мы уделяем основное внимание усилению интеграции между гуманитарными мерами и мерами в области развития, а также оказанию поддержки в разработке инновационных проектов и инструментов, необходимых для повышения устойчивости, в том числе за счет развития совместно используемых объектов инфраструктуры. В странах Сахеля мы принимаем меры, направленные на повышение устойчивости, что было подтверждено страновыми группами Организации Объединенных Наций в различных регионах; мы также запланировали региональные стратегические действия системы Организации Объединенных Наций по повышению устойчивости на всей территории Сахеля.

Под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств был создан региональный продовольственный резерв, а Всемирная продовольственная программа будет предоставлять технические консультации по этим вопросам. Кроме того, Всемирный банк выделил 100 млн. долл. США

в поддержку ряда мероприятий в Сахельском регионе, запланированных в рамках компонента устойчивости стратегии Организации Объединенных Наций в партнерстве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Пробелы в нынешних операциях по повышению устойчивости выявлены в таких областях, как средства к существованию в городах, микрострахование, расширение прав и возможностей общин и сельское население.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть два момента. Во-первых, мы не должны забывать о Сахеле, даже когда на повестке дня Совета стоит множество других вопросов. Во-вторых, я призываю международное сообщество проявлять щедрость по отношению к народу Сахеля с точки зрения финансовой помощи и помощи в натуральном выражении, поскольку он по-прежнему остро в ней нуждается.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Проди за его брифинг.

Я предоставляю слово г-ну Антонию.

Г-н Антонию (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне от имени Председателя Комиссии Африканского союза г-жи Нкосазаны Дламини Зумы принести извинения за то, что она не смогла присутствовать на этом заседании, хотя она принимала участие в совместном визите, о котором говорили предыдущие ораторы. По не зависящим от нее обстоятельствам она не смогла приехать. Поэтому позвольте мне от имени Председателя Комиссии Африканского союза поблагодарить Францию за то, что она включила вопрос о ситуации в Сахеле в свою программу работы на этот месяц и пригласила нас принять участие в этом заседании. Это свидетельствует о неослабном интересе Совета к проблемам, создаваемым Сахельским регионом.

В этой связи я приветствую тесное сотрудничество между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в том, что касается ситуации в Мали и в Сахеле в целом. Мы напоминаем, что в декабре 2011 года обе наши организации провели совместную миссию по оценке в Сахело-Сахарском регионе во исполнение соответствующих положений стратегического партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Затем, как уже отмечали предыдущие ораторы, мы также совершили совместную поездку в Сахель.

Пользуясь случаем, я хотел бы от имени Африканского союза выразить глубокую признательность Генеральному секретарю, президенту Всемирного банка, Европейскому союзу и Африканскому банку развития за эту совместную инициативу, которая может послужить хорошим примером для принятия мер в других похожих ситуациях, которыми мы занимаемся, как это уже произошло в Конго.

Что касается Мали, то я приветствую заметный прогресс в деле стабилизации сложившейся там ситуации после развертывания Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), что способствовало мирному и успешному проведению 24 ноября президентских выборов и первого тура выборов в законодательные органы; второй тур запланирован на 15 декабря.

Африканский союз при поддержке соответствующих региональных и международных субъектов вновь обращается к малийским заинтересованным сторонам с призывом удвоить свои усилия для того, чтобы преодолеть препятствия, стоящие на пути эффективного осуществления Уагадугского предварительного соглашения от 18 июня, и содействовать всеобъемлющему процессу национального примирения при соблюдении территориальной целостности Мали. Африканский союз придает большое значение скорейшему восстановлению авторитета малийского государства на всей территории этой страны. С этой точки зрения, вопрос о Кидале должен быть решен без промедления, поскольку на малийской территории не должно быть никаких неконтролируемых районов. В моем лице Африканский союз вновь заявляет о своей поддержке малийских властей в их стремлении достичь примирения среди различных групп, составляющих малийский народ.

Что касается ситуации в Сахельском регионе в целом, то я хотел бы подтвердить, что Африканский союз придает большое значение комплексному подходу к деятельности международного сообщества в Сахеле. В связи с этим мы приветствуем принятие Советом комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, дающей целостное представление о проблемах, вопросах безопасности, гуманитарных аспектах и развитии региона. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть исключительную важность более тесного сотрудничества в области безопасности между странами

Сахело-Сахарского региона при поддержке международных партнеров, а также значимость региональной, межрегиональной и международной координации в борьбе с угрозами, которые продолжают возникать в этом регионе.

Со своей стороны, учитывая проблемы и угрозы, существующие в Сахельском регионе, Африканский союз продолжает усилия по укреплению сотрудничества в области безопасности между странами Сахело-Сахарского региона по линии Нуакшотского процесса. Этот процесс, начатый Комиссией в марте этого года, предполагает проведение регулярных совещаний руководителей разведывательных служб и органов безопасности, а также соответствующих министров, в целях обмена информацией и согласования совместных или скоординированных действий.

Нуакшотский процесс доказал свою эффективность как важный инструмент в усилиях стран региона, направленных на коллективное решение стоящих перед ними проблем в области безопасности. В конечном итоге, речь идет о том, чтобы создать в странах Сахело-Сахарского региона систему коллективной безопасности в рамках Африканской архитектуры мира и безопасности. В предстоящие недели мы планируем рассмотреть ряд отдельных инициатив, разработанных с целью дальнейшего укрепления Нуакшотского процесса.

Нельзя переоценить исключительную важность долгосрочного социально-экономического развития для усилий по установлению прочной стабильности в Сахело-Сахарском регионе. Как мы уже сказали, Африканский союз приветствует состоявшийся 4–9 ноября совместный визит в регион Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Председателя Комиссии Африканского союза, президента Всемирного банка, президента Африканского банка развития и комиссара Европейского союза по вопросам развития. Для Африканского союза этот визит стал подтверждением приверженности международного сообщества решению стоящих перед Сахелем многоаспектных проблем в рамках тесного сотрудничества между всеми соответствующими заинтересованными сторонами. Он также подчеркнул необходимость тесной координации между различными инициативами в отношении Сахеля.

В этом контексте Африканский союз подтверждает свою готовность работать над созданием совместного секретариата, как это предусматривается в коммюнике, опубликованном по результатам совещания министров, которое состоялось в Бамако 4 ноября и было посвящено комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Пользуясь случаем, я хотел бы выразить признательность Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке за его предложения по этим вопросам.

В рамках усиления своего присутствия в регионе Африканский союз создал Миссию по Мали и Сахелю (МИСАХЕЛЬ) под руководством Высокого представителя, для того чтобы вносить активный вклад в проводимый в Мали процесс, а также в усилия международного сообщества по оказанию поддержки Сахельскому региону. 19 и 20 октября 2013 года МИСАХЕЛЬ провела семинар с участием всех специализированных учреждений и офицеров связи Африканского союза в регионе, с тем чтобы разработать свой план действий. Комиссия Африканского союза организует в ближайшее время заседание высокого уровня специализированных учреждений Африканского союза в целях выработки комплексного подхода для улучшения координации усилий, которые уже предпринимаются в Сахельском регионе в политической области, в области безопасности, экономики и социально-культурной сфере.

Мы приветствуем партнеров, чья бесценная помощь позволит противостоять вызовам на континенте. Мы призываем их усиливать свою поддержку стран региона и поддерживать совместные инициативы, которые будут осуществляться в рамках их коллективных усилий. С учетом исторических и географических особенностей Сахельского региона, а также нынешних политических событий мы должны принять согласованный единый подход перед лицом вызовов, с которыми мы сталкиваемся.

В заключение позвольте мне подтвердить решимость и готовность Африканского союза играть свою роль в тесном сотрудничестве со странами региона и международными партнерами, в первую очередь, с Организацией Объединенных Наций, в поддержке индивидуальных и коллективных усилий по содействию миру, стабильности и безопасности, предпринимаемых государствами Сахело-Сахарского региона.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Антонию за его брифинг.

Слово имеет г-н Ревейран де Мантон.

Г-н Ревейран де Мантон (*говорит по-французски*): От имени Европейского союза (ЕС) я хотел бы поблагодарить Францию как Председателя Совета Безопасности за созыв сегодняшних важных прений. Я хотел бы также тепло поблагодарить Генерального секретаря за активное привлечение Европейского союза к участию во всех международных усилиях по Сахельскому региону. Это включает в себя совершенную им несколько недель назад поездку, а также его неослабное внимание к весьма важной деятельности, осуществляемой Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА).

Страны Сахеля сталкиваются с целым рядом серьезных и взаимосвязанных проблем. Кризис в Мали и вакуум безопасности, образовавшийся после ливийской революции, обнаруживают давнюю политическую, экономическую и гуманитарную уязвимость этого региона. Совместный визит высокого уровня Генерального секретаря, президента Всемирного банка, председателя Комиссии Африканского союза, президента Африканского банка развития и председателя Европейской комиссии по развитию продемонстрировал стремление международного сообщества и впредь наращивать эти усилия, с тем чтобы помочь странам региона урегулировать кризис, затрагивающий их общие интересы, особенно решить такие связанные с ним проблемы, как отсутствие безопасности и терроризм, а также устранить их коренные причины.

Мы все отмечаем исключительную значимость комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, приоритетными направлениями которой являются управление, гуманитарная и правозащитная деятельность и укрепление безопасности; при этом в ней содержится четкое определение их роли на национальном и региональном уровнях. Эти приоритеты являются общими для всех. Этот визит также высветил стремление всех сторон взаимодействовать в рамках комплексного подхода, основанного на взаимосвязи между безопасностью и развитием. Сейчас общепризнано, что долгосрочная безопасность невозможна без всестороннего развития и что безопасность является необходимым условием

устойчивого развития. Европейский союз разработал свою принятую почти три года назад стратегию по Сахельскому региону на основе этой концепции и мобилизует имеющиеся в его распоряжении различные инструменты в этом направлении, с тем чтобы максимально выполнять требования, изложенные в этой последовательной стратегии.

Из поездки Генерального секретаря я также понял, что главы государств региона постоянно стремятся добиваться мира и в большей степени учитывать потребности людей, в том числе молодежи Сахеля. В этой связи я думаю, что мы должны на более регулярной основе углублять свои знания о ситуации на местах путем более активного привлечения ученых и представителей интеллигенции из африканских стран. К сожалению, они зачастую не получают достаточного признания, тогда как их участие крайне важно для завершения процесса принятия на себя подлинной ответственности.

Европейский союз поддерживает тесное сотрудничество со всеми своими партнерами и готов активизировать свои усилия на дипломатическом уровне в рамках процесса примирения и инклюзивного диалога. Мы также готовы укреплять свои усилия в оперативной, гуманитарной деятельности и в области развития путем обеспечения мирных дивидендов.

Кризис, с которым Республика Мали столкнулась в период 2012–2013 годов и который она стремится постепенно преодолеть, проявляя решимость, является еще одним свидетельством кризиса в области безопасности и развития, с которым сталкивается Сахело-Сахарский регион в условиях сохраняющейся террористической угрозы. Европейский союз оказывает максимальную поддержку Мали. Во время своего посещения Европейского парламента в Брюсселе в минувший понедельник и вторник новый президент Мали подтвердил свое стремление оперативно решить огромные проблемы в области безопасности в целях обеспечения прочной стабильности в стране, примирения малийцев и создания новой модели политического управления на основе всех уроков, извлеченных из прошлого опыта.

Нельзя допустить провала усилий международного сообщества. Многопрофильная МИНУСМА должна играть исключительно важную роль в оказании поддержки малийским властям, с тем чтобы

они смогли полностью восстановить суверенитет и правопорядок по всей стране и восстановить столь долгожданный диалог и процесс примирения, в частности в рамках мирного процесса, начавшегося после заключения Уагадугского предварительного соглашения от 18 июня. Принципиальное значение имеет решительная приверженность делу северных районов страны, поскольку будущее Сахельского региона в целом в значительной степени определяется сегодня на севере страны.

ЕС в тесной взаимосвязи со всеми своими партнерами готов активизировать усилия на дипломатическом уровне, в рамках процесса примирения и инклюзивного диалога, которым он привержен. Мы также готовы вести работу на оперативном фронте и в области развития, а также гуманитарную деятельность, с тем чтобы обеспечить дивиденды мира. Конференция доноров высокого уровня по вопросам развития в Мали, организованная в Брюсселе 15 мая, имела весьма большое значение. ЕС в полной мере играет свою роль и в полном объеме выполняет все свои обязательства по выделению обещанных 512 млн. евро и выплате 238 млн. евро в 2013 году.

Усилия по восстановлению мира и безопасности в Мали не увенчаются успехом, если произойдет сдвиг в существующей угрозе и другие страны Сахело-Сахарского региона в целом столкнутся с тем же самым кризисом, все последствия которого мы видели как в Мали, так и в Ливии.

Сегодня Европейский союз преисполнен решимости укреплять осуществление стратегии Службы внешнеполитической деятельности ЕС в интересах обеспечения безопасности и развития стран Сахеля, с тем чтобы лучше увязать вопросы безопасности и развития, в том числе с помощью превентивного подхода к урегулированию наиболее нестабильных ситуаций. ЕС также намерен распространить реализацию своей стратегии на все страны, которые наиболее подвержены риску дестабилизации, и более активно задействовать все заинтересованные страны, без участия которых невозможно обеспечить прочную стабильность, особенно страны Северной Африки, которые в этом непосредственно заинтересованы, и, разумеется, те страны, которые также являются давними партнерами ЕС.

Кроме того, глядя на Сахельский регион из Европы, мы видим огромное пространство и

понимаем, что географические особенности требуют неизбежной постоянной солидарности. Мы смотрим на это пространство и видим, что оно является, в первую очередь, зоной риска, но одновременно и пространством для разностороннего сотрудничества, включая культурное и экологическое сотрудничество. Это и пространство для экономического развития, которое является единственным решением для создания предприятий и рабочих мест, что позволит снизить существующую напряженность. Эта цель может быть достигнута с помощью всех социальных субъектов, предприятий и гражданского общества.

Все это требует расширения обязательств. Во время совместной поездки Комиссар Пиебалгс объявил, что Европейский союз выделит 5 млрд. евро на свою деятельность в Сахельском регионе в следующие семь лет. В быстро меняющихся условиях предпринимаемые нами коллективные усилия должны отвечать требованиям гибкости и эффективности. В этой связи принципиальное значение имеет тесная и постоянная координация наших усилий — как на глобальном уровне, так и на местах. Кроме того, требуется большая ответственность за проводимую политику.

Укрепление сотрудничества и межрегионального сотрудничества между странами Сахеля, странами Западной Африки и странами Магриба имеет решающее значение для разработки инклюзивных и эффективных стратегий борьбы с террористической деятельностью и трансграничной организованной преступностью на всеобъемлющей и глобальной основе. Многие государства этого региона привержены разработке двусторонних или трехсторонних механизмов координации или участию в работе субрегиональных и континентальных структур в том, что касается развития и безопасности. Европейский союз всецело поддерживает эти инициативы. Он готов и впредь поддерживать их, в частности усилия по укреплению управления в различных районах Сахары, в особенности в приграничных районах, а также прилагать еще более решительные усилия по повышению жизнеспособности.

В более широком контексте Европейский союз стремится к налаживанию максимально тесного сотрудничества со всеми партнерами, которые разрабатывают стратегические подходы в отношении Сахеля на основе полного уважения суверенитета и руководящей роли сахело-сахарских государств и

субрегиональных организаций. Принятая 5 ноября в рамках совместного визита высокого уровня Бамакская декларация открывает возможности для укрепления международного сотрудничества и привлечения всех соответствующих стран и заинтересованных сторон. Европейский союз будет вносить свой вклад в этот процесс, который необходимо начать как можно скорее.

Произошедшие за этот год события в Сахельском регионе дают нам представление о масштабах регионального кризиса. Мы обязаны совместно прилагать последовательные усилия по борьбе с терроризмом и преступностью. Мы обязаны устранять лежащие в основе сложившейся ситуации причины, такие как нищета, неравенство, отсутствие надлежащих институтов и преступность, а также, как хорошо известно, серьезные трудности, обусловленные демографическим контекстом в регионе. Решимость народов Сахеля наряду с мобилизацией усилий международного сообщества также указывают на то, что худшего можно избежать и что кризис будет преодолен, если мы будем проявлять терпение и настойчивость. Именно такой дух движет международным сообществом сегодня. И именно такой дух дает нам большую надежду на завтрашний день.

Председатель (*говорит по-французски*): Вниманию Совета представлен текст заявления Председателя от имени Совета по теме сегодняшнего заседания. В соответствии с пониманием, достигнутым между членами Совета, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны с заявлением. Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/20.

А сейчас я передаю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Наша делегация рада принять участие в проходящих под председательством Франции прениях по ситуации в Сахельском регионе, которая занимает центральное место в повестке дня Совета Безопасности. Мы приветствуем участие Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна, президента Всемирного банка Джима Ен Кима, Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю г-на Романо Проди, а также представителей Африканского союза и Европейского союза.

Почти год назад, в декабре 2012 года, наша страна инициировала проведение основных прений по этому же вопросу — положение в Сахельском регионе — под председательством Марокко (см. S/PV.6882). После этого была разработана комплексная стратегия Организации Объединенных Наций и началось ее осуществление. Пользуясь возможностью, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и его Специального посланника за прилагаемые ими усилия по разработке этой комплексной стратегии, и за их призыв обеспечить ее неукоснительное и скоординированное осуществление.

Учитывая непосредственную географическую близость нашей страны к государствам Сахельского региона, еще за несколько лет до начала событий на севере Мали наша страна предупреждала о вызовах, которые угрожают Сахельскому региону, и пыталась привлечь к ним внимание международного сообщества с целью побудить к необходимым действиям. Наша обеспокоенность была основана на осознании нами взаимосвязи между терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и оружия, торговлей людьми, а также похищением ни в чем не повинных туристов, сотрудников гуманитарных организаций и даже должностных лиц Организации Объединенных Наций. Поэтому наша страна призвала государства Сахеля и Магриба принять согласованные превентивные меры по устранению пагубных последствий этой преступной деятельности, которые проявлялись уже тогда.

Трагические события на севере Мали и серьезное посягательство на ее территориальную целостность показали, что угроза стабильности не носит некий гипотетический характер, а представляет собой непосредственную реальность, чреватую неисчислимыми бедствиями для региона и всего мира. Призывая международное сообщество к быстрым и решительным действиям в Мали, Марокко неизменно стремилось к тому, чтобы «поместить» усилия по урегулированию кризиса в этой стране в естественный региональный контекст. Сегодня нас обнадеживают успехи в деле восстановления в Мали при поддержке Франции, Африки, Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и двусторонних партнеров, предпринимающих важные шаги в направлении стабилизации и национального примирения.

Что касается всего региона, то мы с удовлетворением отметили, что Организация Объединенных Наций начала придерживаться превентивного подхода в рамках разработки комплексной стратегии для всего региона. Для осуществления этой стратегии требуется участие всех государств-членов этого региона, а также необходимая и последовательная поддержка со стороны международного сообщества. Визит Генерального секретаря и Президента Всемирного банка, в рамках которого были представлены региональные и международные организации, а также международные и региональные доноры, свидетельствует о готовности в полной мере применять различные измерения стратегии.

5 ноября на совещании министров в Бамако государства Сахеля и Магриба продемонстрировали свою решимость изменить ситуацию на местах путем выявления общих приоритетов в таких областях, как безопасность, государственное управление, оперативное восстановление и устойчивое развитие, которые должны лечь в основу комплексной стратегии Организации Объединенных Наций. В ходе совещания к странам региона, международным, региональным и субрегиональным организациям, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщество сахельно-сахарских государств и Союз арабского Магриба, а также к финансовым учреждениям и двусторонним партнерам был обращен призыв вносить свой вклад в успешную реализацию стратегии в отношении Сахеля. В Бамако ими были сделаны важные выводы организационного порядка относительно реализации этой стратегии, включая, в частности, создание платформы, председателем которой в течение следующих двух лет будет Мали.

После этого совещания, наша страна 14 ноября 2013 года провела в Рабате конференцию на уровне министров по налаживанию сотрудничества между сахельскими и магрибскими государствами в деле обеспечения безопасности границ. По итогам этой конференции была принята Рабатская декларация, предусматривающая конкретные меры по повышению уровня безопасности общих границ в регионе. Такое взаимодействие является необходимым элементом любой стратегии по борьбе с терроризмом и экстремизмом, являющимися основными проблемами всего региона в целом.

О результативности новаторских действий в Сахеле Организации Объединенных Наций и ее

партнеров, таких как Всемирный банк и региональные и субрегиональные организации, будут судить по тому воздействию и влиянию, которые они окажут на жизнь всего народа Сахельского региона. Разумеется, успех таких шагов зависит от приверженности всего международного сообщества делу борьбы с терроризмом и сепаратизмом и урегулированию гуманитарного кризиса в этом регионе. Помимо этого, осознавая данную реальность, Марокко 20 сентября выступило с инициативой посвятить, в период своего председательства в Контртеррористическом комитете, основные прения вопросу борьбы с терроризмом в Сахельском регионе.

Мы согласны с г-ном Проди, который сказал, что

«сотрудничество в области приграничного контроля подразумевает не только ограничение преступной и террористической деятельности, но и создание возможностей для законной экономической деятельности».

Как показывает исторический опыт, совместная реализация экономических проектов и развитие взаимодополняющих объектов инфраструктуры вдоль общих границ позволяют не только преодолеть конфликты и разногласия, но и установить добрососедские, стабильные и плодотворные отношения и поощрять осуществление проектов в области развития, создавая рабочие места и открывая возможности для молодежи.

Сотни тысяч жителей Сахельского региона страдают из-за тяжелой гуманитарной ситуации, которая вынуждает их рисковать своей жизнью и жизнью своих детей для того, чтобы спастись от наступления пустыни, сопровождаемого голодом и эпидемиями. 150 миллионов жителей Сахельского региона достигли предела своих возможностей в плане противостояния пагубным последствиям изменения климата и сокращения объема продукции в секторах земледелия и скотоводства. В отсутствие каких-либо реальных возможностей улучшить свое социально-экономическое положение они не смогут не поддаться соблазну эмиграции. А улучшение это невозможно без оказания международной помощи в объеме, соразмерном насущным потребностям этого уязвимого населения.

В этом контексте мы приветствуем создание фонда действий в интересах Сахеля для финансирования согласованных правительствами региона

проектов, начала реализации экспериментальных проектов по обеспечению сотен семей питьевой водой и электроэнергией, получаемой с помощью солнечных батарей, строительству общих объектов инфраструктуры и формированию под эгидой ЭКОВАС и Всемирной продовольственной программы регионального продовольственного резерва.

Несмотря на свой ограниченный характер, эти действия отражают многие аспекты комплексной стратегии Организации Объединенных Наций. Мы надеемся найти в следующем докладе Генерального секретаря, который будет опубликован в июне 2014 года, информацию о более существенном прогрессе в ее осуществлении. Разумеется, мы находимся только в начале пути, однако успех стратегии будет определяться актуальностью, масштабами и действенностью первоначальных мер.

Поскольку Марокко связано с регионом Сахеля многовековыми и многоаспектными отношениями, наша страна преисполнена решимости, вместе с Советом, способствовать успешной реализации комплексной стратегии для региона Сахеля. Это обязательство было подтверждено 19 сентября его Величеством королем во время его поездки в Мали в связи с инаугурацией президента Мали и недавно вновь было озвучено в обращении короля, с которым он выступил перед участниками Елисейского саммита по вопросам мира и безопасности в Африке. Это обязательство охватывает вопросы развития человеческого потенциала, сохранения культурной и религиозной самобытности и обеспечения территориальной целостности государств региона Сахеля на основе широкого участия, а также открытого и устойчивого сотрудничества в сфере безопасности.

В только что принятом нами заявлении Председателя (S/PRST/2013/20) отражена наша коллективная приверженность народу Сахельского региона. Моя делегация хотела бы выразить свою признательность за продемонстрированный всеми членами Совета дух сотрудничества, который способствовал подготовке и принятию этого заявления.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, Специального посланника Романо Проди, Президента Всемирного банка Джима Ён Кима, представителей Африканского союза и Европейского союза за их выступления сегодня утром. Мы приветствуем то неизменное внимание, которое международное

сообщество уделяет Сахельскому региону, и выражаем признательность Генеральному секретарю за его личную приверженность и руководящую роль в организации совещания на высоком уровне по вопросу о ситуации в Сахельском регионе в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре.

В ходе своего совместного визита в ноябре Генеральный секретарь и Президент Всемирного банка обратили внимание на бедственное положение экономики и проблемы в сфере безопасности в этом уязвимом регионе и узнали от лидеров Сахельского региона о том, каким образом международное сообщество может помочь им коренным образом изменить тяжелую экономическую ситуацию в стране. Участие руководителей и представителей Африканского союза, Европейского союза, Организации исламского сотрудничества и Африканского банка развития придало этой работе поистине международный характер. Это пример реального взаимодействия. Оно способствовало повышению уровня осведомленности международного сообщества о проблемах в Сахельском регионе и содействовало мобилизации политической и экономической помощи для их решения. Мы также высоко оцениваем решительные усилия, предпринятые Специальным посланником в этом году.

Перед Сахельским регионом по-прежнему стоят различные проблемы, включая неэффективное управление, безработицу среди молодежи, ухудшение гуманитарной ситуации, отсутствие продовольственной безопасности и негативные последствия изменения климата. Темпы развития и тяжесть последствий кризиса в Мали в прошлом году стали суровым напоминанием об уязвимости и маргинализации всего этого региона. Институциональные слабости, ограниченность потенциала и нехватка ресурсов, характерные для стран региона, еще больше усугубляют эти проблемы.

Пакистан поддерживает усилия Совета, который намерен принять действенные меры по устранению серьезных угроз, обусловленных распространением терроризма, транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков и оружия в Западной Африке и Сахеле. Устранение этих угроз требует более активного регионального сотрудничества в области пограничного контроля, а также в сфере правосудия и в правоохранительной области. Кроме того, международное сообщество обязано продолжать

работу с соответствующими странами и региональными организациями в целях укрепления государственных институтов. В этом контексте следует соблюдать принципы национальной ответственности и тесного взаимодействия с соответствующими странами.

Более широкие региональные последствия конфликтов в Ливии и Мали обуславливают необходимость выработки стратегии, которая выходит за рамки обычных мер по обеспечению безопасности, а также политической и миротворческой деятельности. Регион нуждается в новой парадигме. Совет Безопасности и Генеральный секретарь совместно разработали новую парадигму, которая охватывает вопросы безопасности, государственного управления, гуманитарного права, прав человека и развития, которая применима ко всем этапам деятельности в областях миротворчества, поддержания мира и миростроительства в странах, затронутых конфликтами, и которая применяется. Аналогичный подход был применен в отношении района Великих озер в форме Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республике Конго и региона, которое уже приносит свои плоды на местах.

Социальная нестабильность и экономическая неустойчивость в регионе Сахеля являются прямым следствием нищеты, маргинализации и обездоленности. Ни одна стратегия обеспечения безопасности или политическая стратегия не будет успешной, если не будут проводиться действенные национальные и международные мероприятия в области экономического развития. Поэтому мы приветствуем совсем недавно налаженное партнерство между Всемирным Банком и Организацией Объединенных Наций в целях развития Сахельского региона и надеемся, что в предстоящие годы оно будет только укрепляться.

Реальная трудность состоит в том, чтобы обеспечить такое осуществление стратегии, которое бы давало ощутимые результаты. Это непростая задача. Для ее решения требуются действенные и неослабевающие поддержка и приверженность со стороны национальных, региональных и международных субъектов. Международное сообщество должно продолжать осуществлять мобилизацию ресурсов для успешного осуществления Сахельской стратегии. В то же время государства региона должны будут, демонстрируя политическую волю,

выполнить свои обязательства и воспользоваться этой возможностью с тем, чтобы данная стратегия принесла ощутимые дивиденды для их народов.

Пакистан, со своей стороны, будет продолжать оказывать всестороннюю политическую поддержку осуществлению стратегии Организации Объединенных Наций и играть свою роль как в Совете Безопасности, так и за вне него, в интересах достижения долгосрочного мира и стабильности в Сахельском регионе.

И наконец, мы выражаем признательность Марокко за его эффективную координацию усилий в процессе подготовки заявления Председателя (S/PRST/2013/20), которое мы полностью поддерживаем и одобряем.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя, Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и Президента Всемирного Банка г-на Кима, Специального посланника Проди, Посла Антонию и Специального представителя Ревейрана де Мантона за их брифинги и за то, что они привлекли внимание Совета к проблемам и возможностям, с которыми мы имеем дело в Сахеле.

Мое правительство приветствует общую приверженность Организации Объединенных Наций и Всемирного Банка выступать в качестве партнеров в регионе, как они уже делают это в районе Великих озер. Мы надеемся, что эти партнеры преуспеют в деле мобилизации как внутренних, так и международных усилий, направленных на достижение политического и экономического прогресса.

Как четко указывалось в ходе брифингов, страны Сахеля по-прежнему страдают из-за проблем межсекторального характера, которые подпитывают порочный круг насилия и препятствуют экономическому прогрессу. Негерметичные границы и полностью или частично неконтролируемые территории во всем этом обширном регионе облегчают транспортировку незаконного оружия и наркотиков, а также обеспечивают террористическим группам безопасные убежища, в которых они могут проводить военную подготовку и планировать будущие нападения. Волнения среди гражданского населения и другие социальные потрясения усугубляют масштабность проблемы обеспечения продовольственной безопасности. Результатом этого становятся непрекращающиеся страдания, которые

регулярно сменяются крупномасштабными гуманитарными кризисами.

В ходе состоявшегося в прошлом месяце визита Генерального секретаря в регион, где с ним также находились Председатель Комиссии Африканского союза г-жа Дламини Зума, Комиссар Европейского союза Пиебалгс и Президент Африканского банка развития Каберука, были подчеркнуты важность этого региона и необходимость опираться на предыдущие инициативы, направленные на решение его многочисленных взаимосвязанных проблем. В этом плане мы высоко оцениваем взятое Европейским союзом и Всемирным банком новое обязательство предоставить в течение следующих пяти лет сумму в размере 8 млрд. долл. США для оказания помощи в достижении стратегических целей, предусмотренных в комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона. Мы настоятельно призываем партнеров и правительства оказывать дополнительную поддержку этим и другим соответствующим мерам.

Я хотел бы также отметить усилия Специального посланника Проди, подчеркнув, насколько важно, чтобы правительства стран региона взяли на себя ведущую роль в поиске и разработке решений разнообразных и взаимосвязанных проблем, с которыми они сталкиваются. Мы призываем всю систему Организации Объединенных Наций поддерживать эти усилия и решительно продвигаться вперед в деле осуществления комплексной стратегии. В этом плане Соединенные Штаты Америки были и остаются активным партнером в усилиях по содействию достижению трех целей стратегии: укреплению системы управления, усилению регионального потенциала в сфере безопасности и разработке долгосрочных планов повышения жизнестойкости в Сахеле.

Во многих отношениях более эффективное управление является отправной точкой в деле достижения прогресса во всех прочих областях, включая экономическое развитие, общественную безопасность и мирное урегулирование изнутри конфликтов. Признавая это, Соединенные Штаты в настоящее время изучают пути активизации своих усилий по всему региону Сахеля и Магриба в целях укрепления демократических институтов. Мы считаем, что в Сахеле, как и повсюду, открытая и широкая политическая система может заложить основу для решения проблем при

одновременном ослаблении притягательности участия в деятельности экстремистских групп, прибегающих к насилию.

Наращивание потенциала в области безопасности, особенно в тех государствах, где политические институты слабы, является трудным, но важным делом. Работая по линии Транссахарского партнерства по противодействию терроризму, Соединенные Штаты содействуют повышению потенциала 10 стран Сахеля и Магриба в борьбе с терроризмом, укреплении регионального сотрудничества в вопросах безопасности, а также в дискредитации радикальных идеологий и содействии общинам, находящимся в зоне особого риска. Работа в рамках этого Партнерства ведется на постоянной основе с учетом опыта на местах и поддерживается многими лидерами в регионе. Партнерство признает ценность помощи в целях развития в реагировании на выражения политического недовольства и повседневные потребности людей, которые, в противном случае, склонны в своем отчаянии присоединяться к экстремистским группам или поддерживать их.

Стратегии по повышению безопасности и укреплению верховенства права, вероятнее всего, достигнут своих целей там, где людям есть на что надеяться и где они объединяются в общины, которые становятся сильнее и сплоченнее. Наряду с этими усилиями Соединенные Штаты тесно взаимодействуют также с Германией, Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, а также с другими союзниками и партнерами в деле предотвращения незаконного оборота оружия и боеприпасов.

По линии Инициативы «Глобальный альянс в поддержку повышения жизнестойкости — Сахель» наше правительство взаимодействует с государствами региона, со Всемирным банком, Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в реализации жизненно важной инициативы по сокращению ставшей хронической потребности в чрезвычайной гуманитарной помощи. Координируя наши усилия по повышению жизнестойкости, мы укрепляем потенциал людей, семей, общин и целых стран в деле предотвращения, адаптации и восстановления в обстановке гражданских волнений, стихийных бедствий и других деструктивных событий. Благодаря успешной реализации этих мер население региона станет

менее уязвимым перед лицом всевозможных потрясений и будет лучше подготовлено к достижению устойчивого и инклюзивного роста.

Соединенные Штаты воздают должное Организации Объединенных Наций за то, что она поставила фактор жизнестойкости во главу угла своей региональной стратегии, а также Всемирному банку за недавно взятые им на себя обязательства по инвестициям в целях усовершенствования инфраструктуры и оказания поддержки экономическому развитию в сельских районах, где проживают самые уязвимые слои населения.

Хотя проблемы, стоящие перед районом Сахеля, по-прежнему масштабны, мы отмечаем определенный прогресс. Многие африканские страны ведут активную борьбу с терроризмом, занимаются вопросами укрепления мира и содействия социально-экономическому прогрессу. В будущем мы должны по-прежнему уважать лидерство, активное участие и дух предпринимательства наших африканских партнеров. Мы связываем с будущим большие надежды, поскольку знаем, что цели, к которым мы стремимся в деле усовершенствования управления, укрепления безопасности и повышения жизнестойкости, отвечают стремлению народов всего Сахельского региона получить возможность жить в условиях большей свободы, благосостояния, безопасности и мира.

С учетом этих целей давайте двигаться вперед в деле реализации нашей совместной стратегии на основе всестороннего сотрудничества друг с другом.

Г-н О Джун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю г-на Романа Проди, президента Всемирного банка г-на Джима Ён Кима и других представителей за их участие в сегодняшнем заседании и заявления.

Регион Сахеля по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами в плане безопасности, политики, гуманитарной ситуации и прав человека. К ним относятся терроризм, трансграничная преступность, в частности незаконный оборот наркотиков, а также политическая нестабильность, проистекающая из слабости управления. По-прежнему сложной является гуманитарная

ситуация: в регионе сотни тысяч перемещенных лиц и миллионы людей, которым угрожает голод.

В этой обстановке наша страна всецело поддерживает разработанную Организацией Объединенных Наций комплексную стратегию для Сахеля. Для урегулирования этого многоаспектного кризиса необходим всеобъемлющий и скоординированный подход. В этом контексте состоявшаяся в сентябре этого года встреча на высоком уровне для обсуждения ситуации в Сахеле обеспечила ценную возможность для повышения информированности о существующих проблемах и подтверждения важности комплексной стратегии Организации Объединенных Наций для этого региона.

Республика Корея также воздает должное совместной инициативе Генерального секретаря и президента Всемирного банка совершить совместную поездку по региону в прошлом месяце, с тем чтобы инициировать реализацию этой стратегии. Этот визит проходил с участием представителей Африканского союза, Европейского союза и Африканского банка развития, и он четко продемонстрировал важность комплексного подхода к эффективному устранению основополагающих причин сахельского кризиса. Мы рассчитываем на то, что предоставление более 8 млрд. долл. США будет содействовать реализации Сахельским регионом своего потенциала.

Позвольте мне особо остановиться на нескольких областях, которые наша делегация считает важными для успешного осуществления комплексной стратегии. Во-первых, огромную роль в этом деле играют политическая воля соответствующих правительств и их руководство усилиями и ответственный подход к ним на национальном и региональном уровнях. Региональный характер этой комплексной стратегии требует активизации усилий, направленных на укрепление взаимного уважения и доверия между правительствами всех стран региона. В этой связи мы приветствуем проведение в Бамако совещания на уровне министров по вопросам комплексной стратегии Организации Объединенных Наций для региона Сахеля, а также созыв в прошлом месяце в Рабате региональной конференции по безопасности границ между регионами Сахеля и Магриба.

Во-вторых, еще одним условием успеха является обеспечение максимальной согласованности и взаимодополняемости в целях повышения

эффективности помощи и устранения дублирования. Это относится к координации усилий не только международных и региональных организаций, но и доноров, а также правительств стран региона и учреждений Организации Объединенных Наций в целом.

В-третьих, для обеспечения ощутимого прогресса важно выработать четкие краткосрочные и долгосрочные приоритеты, а также установить ясные контрольные показатели. Приоритетные задачи и контрольные показатели необходимо разрабатывать в тесной координации с правительствами стран региона.

В заключение мы выражаем признательность делегации Марокко за ее роль в подготовке заявления Председателя (S/PRST/2013/20), которое мы поддерживаем.

Важно, чтобы международное сообщество сохраняло свою приверженность светлому будущему Сахеля и продолжало свое участие в направленных на его достижение усилиях. Республика Корея неизменно поддерживает усилия по укреплению мира и содействию развитию в регионе.

Г-н Куинлан (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия приветствует проведение сегодняшнего брифинга по Сахелю, а также личную приверженность в этой связи Генерального секретаря, Специального посланника Проди и других ораторов, включая президента Всемирного банка Кима и представителей Африканского союза и Европейского союза. В качестве общего замечания в начале своего выступления я должен сказать, что партнерство между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком, в частности, может быть поистине преобразующим фактором, и, насколько мне известно, мировое сообщество приветствовало бы его развитие.

Как известно, Сахельский регион в течение длительного времени переживал хронические кризисы в гуманитарной области, в области безопасности и управления. Возможно, ни в каком другом регионе взаимосвязь между развитием и безопасностью не является столь очевидной. На примере этого региона мы видим глубокую взаимосвязь между такими проблемами в области безопасности, как терроризм и транснациональная преступность, и такими проблемами в области развития, как продовольственная безопасность и создание экономических возможностей. Как напомнил нам г-н Проди,

эти вызовы не знают границ, а поэтому совершенно очевидно, что и решения должны носить трансграничный характер. Ранее он предупреждал нас — и сделал это сегодня еще раз — о том, что мы не должны оставлять регион Сахеля без внимания, если мы действительно не хотим столкнуться с новыми кризисами, подобными кризису в Мали.

Мы приветствуем визит в регион делегации во главе с Генеральным секретарем и президентом Всемирного банка. Этот визит указал на центральную роль решения экономических проблем в деле установления мира в развитие партнерства в районе Великих озер. Укреплению дивидендов мира будут содействовать выделенные на эти цели 8 млрд. долл. США.

Для продвижения вперед по пути к миру и стабильности необходимы подлинное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями, а также их скоординированные усилия. По мнению Австралии, разработанная Организацией Объединенных Наций комплексная стратегия для региона Сахеля обеспечивает прочные рамки для такой деятельности, и мы решительно поддерживаем ее три стратегические цели. Совершенно очевидно, что в настоящее время главной задачей является продвижение вперед в деле осуществления посредством определения приоритетных шагов, сравнительных преимуществ и дополнительного вклада самой Организации Объединенных Наций.

В этом контексте я хотел бы коснуться трех конкретных вопросов: во-первых, это национальная ответственность и региональное сотрудничество; во-вторых, терроризм и транснациональная преступность; и, в-третьих, жизнестойкость. Во-первых, правительства стран региона должны самостоятельно направлять и осуществлять деятельность в Сахеле; они должны, в свою очередь, нести ответственность перед народами своих стран. Поэтому мы приветствуем совещание на уровне министров, состоявшееся 5 ноября в Бамако. Учреждение и инициирование координационной платформы на этом совещании стало важной вехой, и мы рассчитываем узнать больше о ее работе и о том, каким образом Совет может оказать ей поддержку.

Развитие сотрудничества между национальными правительствами и региональными и международными организациями будет исключительно

важным фактором достижения успеха в реализации стратегии. Это особенно справедливо в отношении усилий по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, которая является вторым объектом моего пристального внимания. Эту угрозу надлежит устранить путем наращивания потенциала, укрепления превентивной деятельности и координации. Организация охраны границ и становление системы уголовного правосудия на основе верховенства закона являются важными направлениями наших усилий по наращиванию потенциала. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый недавно в области трансграничной безопасности на региональной конференции на уровне министров, состоявшейся в Марокко в ноябре месяце.

Как мы знаем, всеобъемлющая стратегия борьбы с терроризмом должна охватывать усилия, направленные на недопущение появления террористических и экстремистских организаций, их вооружения и вербовки в их ряды членов. Поэтому мы особенно приветствуем рекомендации, содержащиеся в стратегии по противодействию насильственному экстремизму, в том числе на основе регионального диалога между традиционными, общинными и религиозными лидерами и организациями. Я хотел бы отметить, что режим санкций против «Аль-Каиды» может существенно помочь государствам Сахеля обратить вспять натиск связанных с «Аль-Каидой» организаций в регионе, но это может произойти лишь в том случае, если режим будет, действительно, доступен для этих государств и интегрирован в их деятельность по реагированию. Мы должны поставить режим санкций на службу пострадавших стран и регионов для того, чтобы санкционный перечень с точностью отражал динамичный и развивающийся характер угрозы и чтобы активизировать его имплементацию.

В качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по «Аль-Каиде» и связанным с ней лицам и организациям, Австралия привержена тому, чтобы Комитет сотрудничал со странами региона для определения лиц и организаций, в отношении которых нам следует применять санкции, — в отношении связанных с «Аль-Каидой» организаций, их руководителей и, самое главное, помогающих им субъектов, которые предоставляют им оружие, средства и новобранцев. В этой связи 3 декабря мы провели специальное

заседание с участием государств-членов из Сахеля и Магриба для обсуждения угрозы, исходящей от «Аль-Каиды», что стало первым шагом в деле повышения информированности и активизации участия на региональном уровне.

Наконец, как уже отмечали другие ораторы, укрепление жизнестойкости Сахельского региона будет исключительно важно для того, чтобы разорвать порочный круг гуманитарных кризисов и защитить наиболее уязвимые слои населения от частых потрясений. Мы должны также направить наши усилия на устранение коренных причин конфликтов — неравенства, социальной изоляции и этнической напряженности. По состоянию на сегодняшний день, за последние два года наша страна предоставила 50 млн. долл. США в виде помощи региону для удовлетворения неотложных потребностей и также оказала поддержку населению в укреплении долгосрочной жизнестойкости перед лицом стихийных бедствий и устранении причин отсутствия продовольственной безопасности, включая поддержку исследований в области сельского хозяйства.

В заключение следует отметить, что мы являемся свидетелями последствий согласованных национальных, региональных и международных усилий в Мали. Мы убеждены в том, что стратегия в отношении Сахеля может стать ценным инструментом для Организации Объединенных Наций, региона и международных партнеров в обеспечении скоординированного реагирования на вызовы, касающиеся региона Сахеля в целом. Эти усилия во многом должны быть новаторскими. Мы знаем, что давно следовало этим заняться, и, разумеется, сейчас это просто необходимо.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, президента Джима Ен Кима, Специального посланника Романо Проди и наблюдателей от Африканского союза и Европейского союза за их брифинги и информацию.

Несомненно, самым значительным событием за последние месяцы в контексте Сахельского региона стала совместная поездка в ряд стран Генерального секретаря и президента Всемирного банка, а также представителей других таких ключевых партнеров, как Африканский банк развития, Африканский союз и Европейский союз. О ее

значении свидетельствует то приоритетное внимание, которое международное сообщество уделяет решению многих проблем, с которыми сталкивается этот регион, причем на основе скоординированного и комплексного подхода и координации совместных действий. Таким образом, мы сможем продвинуться вперед, одновременно решая проблемы обеспечения стабильности и демократического управления, равно как и развития и гуманитарных усилий в интересах населения этой беспокойной части континента.

Мы приветствуем центральную тему послания Генерального секретаря, а именно: мир и развитие должны идти рука об руку, и выполнение этой задачи требует широкой коалиции международных субъектов в поддержку стран региона. Мы также с удовлетворением отмечаем добрую волю и приверженность, проявленные национальными властями и представителями гражданского общества, которые участвовали в различных совещаниях в ходе этой поездки. Генеральный секретарь и Президент Джим Ен Ким поделились сегодня своими впечатлениями о тех интересных интерактивных встречах. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны полностью выполняют возложенные на них обязанности в процессе решения различных сложных задач, стоящих перед регионом.

Поскольку это вторая совместная поездка в Африку Генерального секретаря и Президента Всемирного банка в этом году, мы призываем их продолжить работу в своих соответствующих областях для того, чтобы оба института оказывали взаимную поддержку региону в интересах его государств-членов. Мы осознаем, насколько важно для Сахельского региона разорвать порочный круг затрагивающих его проблем, включая хрупкие институты, неустойчивую систему управления, неприемлемые социально-экономические показатели, политическую нестабильность и отсутствие общественной безопасности, а также последствия климатических бедствий и их воздействие на продовольственную безопасность. Почти все эти явления имеют трансграничный характер, и, как следствие, проблемы одной страны обычно очень быстро распространяются на другие; при этом от успехов отдельных стран также могут выиграть остальные. Именно поэтому мы поддерживаем Комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля.

Как и другие ораторы, мы подчеркиваем важность участия на национальном и региональном уровне в этой стратегии, реализация которой в основном зависит от государств-членов, относящихся территориально к Сахелю, Западной Африке и Магрибу. Разумеется, региональный подход должен учитывать особенности каждой страны, если мы действительно хотим, чтобы окончательным итогом стало не просто резюме конкретных ситуаций. Мы приветствуем решение руководителей стран региона создать механизм последующих мер, так называемую координационную платформу, в целях контроля за исполнением взятых обязательств.

И, наконец, мы хотели бы поблагодарить наших коллег из делегации Марокко за вклад в подготовку сегодняшнего заявления Председателя, содержание которого мы полностью поддерживаем (S/PRST/2013/20).

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай благодарен Председателю за усилия по созыву сегодняшнего заседания, а также за брифинги и присутствие здесь Генерального секретаря Пан Ги Муна, Специального посланника Проди и Президента Всемирного Банка Джима Ен Кима. Мы также с большим интересом выслушали заявления представителей Африканского союза и Европейского союза.

В настоящее время ситуацию в Африке в целом характеризуют стабильность, развитие и мир. В большинстве стран политическая ситуация остается стабильной, а в некоторых «горячих точках» накал напряженности снизился. Африканский союз, другие региональные организации и страны Африки прилагают усилия для поддержания мира и стабильности, укрепления африканских механизмов коллективной безопасности и для поиска африканских решений африканских проблем.

В экономике Африка сохраняются быстрые темпы. Продвигается вперед процесс интеграции. Неуклонно растет влияние Африки на международной арене. Международное сообщество уделяет Африке больше внимания. Мир и безопасность в Африке, включая регион Сахеля, стоят в числе приоритетов международного сообщества, и это наглядно подтверждается инициированной Организацией Объединенных Наций Комплексной стратегией в отношении Сахеля, а также заявлением

Председателя(S/PRST/2013/20), которое мы приняли несколько минут назад.

В последнее время ситуация в области безопасности и гуманитарной деятельности в Сахеле несколько улучшилась. Однако положение дел в этом регионе остается зыбким, и по этому поводу Китай выражает свою озабоченность. Мы высоко оцениваем недавний совместный визит в регион Сахеля, который совершили Генеральный секретарь Пан Ги Мун, председатель Комиссии Африканского союза г-жа Дламини Зума, президент Всемирного банка г-н Джим Ен Ким и президент Африканского банка развития г-н Каберука. Мы с радостью приветствуем позитивные результаты этого совместного визита. Мы также высоко оцениваем напряженную работу Специального посланника Проди по осуществлению Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Мы приветствуем создание координационной платформы для этой Стратегии и секретариата для ее технической координации. Мы надеемся, что соответствующий механизм сыграет позитивную роль в деле улучшения ситуации в Сахеле.

Проблемы Сахеля взаимосвязаны и обостряют друг друга. Поэтому быстрое и всестороннее улучшение положения в этом регионе требует комплексной политики. Китай предлагает международному сообществу прилагать согласованные усилия на следующих трех направлениях.

Во-первых, международному сообществу следует поддерживать работу стран этого региона по поддержанию мира и стабильности. Значительный прогресс достигнут в ситуации в Мали, о чем говорят успешные парламентские выборы и постепенное развертывание Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали. Однако мы не должны забывать, что над Сахелем все еще нависают различные угрозы, включая распространение терроризма и экстремизма, оружия и транснациональной организованной преступности. В поисках долговременной стабильности Мали и другим странам региона еще предстоит пройти долгий и тернистый путь. В этой связи международному сообществу следует уделять ситуации в этом регионе более пристальное внимание и активно помогать странам региона укреплять мир и поддерживать стабильность.

Во-вторых, международное сообщество должно уважать суверенитет и территориальную целостность стран региона, а также внимательно прислушиваться к конкретным предложениям и идеям этих стран, касающимся развития и борьбы с терроризмом. Для повышения эффективности помощи международному сообществу в процессе выполнения конкретных проектов следует полностью уважать точку зрения принимающих стран. Усилия по противодействию терроризму и организованной преступности и борьбе с ними в регионе прилагают многие страны и эти усилия носят трансграничный характер. Странам региона следует укреплять диалог, взаимное доверие и активно сотрудничать друг с другом в решении этих проблем. В этом смысле конструктивную роль может сыграть международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций.

В-третьих, проблемы Сахеля коренятся в нищете и слабом уровне развития. Международному сообществу в приоритетном порядке следует оказать странам этого региона помощь в области развития и продолжать наращивать в Сахеле помощь и инвестиции, с тем чтобы эти страны могли укреплять свой потенциал, развивать свою инфраструктуру, расширять возможности независимого развития, обеспечивать продовольственную безопасность и достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Китай приветствует обещание Всемирного банка и Африканского банка развития предоставить региону Сахеля 1,5 млрд. долл. США и 4 млрд. долл. США, соответственно. Мы надеемся, что эти средства будут полностью выплачены в кратчайшие сроки и позволят как можно быстрее приступить к осуществлению соответствующих проектов в интересах местного населения.

Правительство Китая придает особое значение китайско-африканским отношениям. Китай уже давно оказывает африканским странам помощь в поиске надежных путей развития с учетом их национальных особенностей. Мы также в меру своих возможностей помогаем этим странам в достижении единства, укреплении их потенциала, осуществлении независимого развития и поиске собственных решений региональным проблемам, включая и ситуацию в Сахеле.

На прошлой неделе первый китайский контингент в составе 135 миротворцев прибыл в Мали и

приступил к выполнению своих обязанностей. В будущем Китай готов работать с международными и региональными организациями, расширять сотрудничество с ними, в том числе с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы активно содействовать скорейшему и всестороннему решению проблем Сахеля, а также укреплять мир, развитие и стабильность в Африке.

В заключение, я хотел бы поблагодарить Постоянное представительство Марокко за подготовку заявления Председателя (S/PRST/2013/20). Китай всецело поддерживает текст этого заявления.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить французскую делегацию за созыв сегодняшнего заседания. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря, президента Всемирного банка, Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций и специального представителя Европейского союза по Сахелю. Я выражаю им признательность за сделанные ими брифинги.

Когда мы рассматривали конкретные конфликты в регионе, такие как в Мали, Аргентина неоднократно подчеркивала важность уделения особого внимания региональным вопросам Сахеля, отмечала необходимость и безотлагательность подготовки комплексной стратегии Организации Объединенных Наций, которая охватывала бы сферы безопасности, государственного управления, развития, прав человека, гуманитарной деятельности и вопросы экономического роста. В основе нашей настойчивости лежит конкретная реальность и необходимость. Тут речь идет не только о стратегическом видении, но и об эффективности и прозрачности, поскольку этот вопрос свидетельствует о дублировании комплексных национальных, региональных и международных программ, которые, несмотря на их благие цели, не дают ожидаемых результатов.

Я говорю об этом, потому что Сахель отличается одним из самых низких в мире индексов развития человека. В этом регионе 11,4 млн. человек страдают от отсутствия продовольственной безопасности и примерно 5 млн. детей в возрасте до 5 лет находятся под угрозой острого недоедания. Несмотря на всю помощь, Сахель по-прежнему страдает от

постоянных всплесков серьезных инфекционных заболеваний, хронического дефицита инвестиций в энергетику и сельское хозяйство, неэффективных систем социальной защиты, неравноправного доступа к основным социальным услугам, ухудшения состояния окружающей среды и широко распространенной дискриминации.

Как показывают конфликты в Судане, Ливии и Мали, различные программы, несомненно, не смогли устранить коренные причины конфликтов или многочисленные незаконные структуры и угрозы со стороны различных экстремистских и террористических групп, действующих в регионе. Поэтому пропагандируя и поддерживая Комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, мы, тем самым, показываем, что надеемся на ее надлежащее выполнение и на то, что она поможет ликвидировать коренные причины конфликтов. Это будет нашим наилучшим вкладом в дело достижения мира и безопасности в Сахеле.

Со времени нашего июньского заседания, на котором нам представили Комплексную стратегию (S/PV. 6988), благодаря импульсу, приданному Генеральным секретарем и г-ном Проди, достигнут значительный прогресс. Мы приветствуем заседания, проведенные в Центральном учреждении, специальное совещание по вопросу активизации сотрудничества и технической помощи в глобальной борьбе с терроризмом, сентябрьское заседание на высоком уровне, а также совещания, которые недавно состоялись в Бамако и Рабате. Разумеется, мы также отмечаем важность совместного визита Генерального секретаря и президента Всемирного банка. Помимо этого нам хотелось бы поблагодарить делегацию Марокко за включение этой темы в число приоритетных в нашей повестке дня, за ее сохранение в ней, а также за составление проектов таких важных документов, как тот, который был принят нами только что (S/PRST/2013/20).

В период выполнения своих обязанностей на посту Специального посланника Генерального секретаря г-н Проди не только освещает сложные реалии Сахельского района; он также «просвещает» международное сообщество и Совет Безопасности, представляя им свое понимание той или иной сложной ситуации и прислушиваясь к голосам различных общин, вникая в специфику их культур и с уважением относясь к их приоритетам. Однако мы обязаны признать настоятельную необходимость

того, чтобы такое осознание, побудившее международное сообщество всесторонне подойти к ситуации в районе Сахеля, не мешало нам рассматривать любые меры, какие могут быть необходимы.

Стараясь быть кратким, я хотел бы напомнить о том, что главная ответственность за обеспечение мира, безопасности и развития в Сахеле лежит на самих странах этого района, которые должны заняться устранением причин, лежащих в основе их проблем и конфликтов. Тем не менее, мы убеждены в важности той поддержки, которую должны оказывать международное сообщество и Организация Объединенных Наций, учитывая, в частности, проблемы, обусловленные изменением климата и финансово-экономическим кризисом, который первоначально возник в самых богатых странах.

Во-вторых, я подчеркиваю то, что многие отмечаемые нами проблемы, с нашей точки зрения, обусловлены первопричинами, устранять которые надлежит посредством осуществления радикальных преобразований, а не паллиативных мер. Например, с учетом сложности необходимых преобразований, которые нужны для преодоления кризиса, Аргентина особо указывает на то, что нам надо сосредоточиться на методах работы Всемирной торговой организации, Международного валютного фонда и международной финансовой системы и на их структурах и на изменении их таким образом, чтобы они могли стать инструментами устойчивого развития, а не наоборот. Реагировать на первопричины конфликтов, обусловленные нищетой, голодом и неравенством, сможет только такая глобальная экономическая система, в основу которой будут заложены принципы сотрудничества и равенства.

В-третьих — и в заключение, — я приветствую существенный прогресс в странах этого района и на континенте, достигнутый благодаря инициативам региональных и субрегиональных организаций в таких сферах, как предотвращение конфликтов, поддержание мира, миростроительство, развитие, права человека, демократия и верховенство права. Аргентина твердо убеждена, что именно таков путь, на который должны страны этого региона и Африканского континента в целом.

На состоявшейся в прошлом месяце в Рабате второй региональной конференции на уровне министров по вопросам безопасности границ в Северной Африке и Сахеле министр внутренних дел Марокко

заявил о необходимости создания механизма для обмена информацией и системы раннего предупреждения, а также согласования наших правовых документов о пограничном контроле. Он подчеркнул, что границы являются зонами контактов между людьми и торговых и культурных обменов и что их нельзя считать зонами недоверия, отчуждения или изоляции. Аргентина, наряду со странами Латинской Америки, разделяющими такое видение марокканского министра, надеется, что осуществление комплексной стратегии Организации Объединенных Наций для Сахеля приведет к созданию там общей отчизны для многих.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за то, что Вы запланировали эти важные обсуждения. В особой мере мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его постоянное внимание к проблемам района Сахеля и за его руководящую роль в деле их преодоления, свидетельством чему стала недавняя, ноябрьская, поездка в этот район совместно с Президентом Всемирного банка и другими руководителями ключевых учреждений и организаций. Я благодарю его, Президента Джима Ён Кима, Специального посланника Проди и представителей Европейского союза и Африканского союза за их значимый вклад в сегодняшние прения. Соединенное Королевство приветствует принятие заявления Председателя S/PRST/2013/20, в котором изложена весьма конструктивная и единая позиция Совета Безопасности в отношении мира и безопасности в районе Сахеля.

Сахельский район находится на важном этапе в своем продвижении по пути к более прочной безопасности, процветанию, демократическому управлению и верховенству права. В последние недели Мали успешно избрала своего нового президента и завершила первый тур парламентских выборов, а ее судебная система приступила к расследованию нарушений прав человека, якобы совершенных после переворота 2012 года. Парламентские выборы прошли и в Мавритании, что стало позитивным шагом, который, мы надеемся, поможет стране вернуться к нормальному избирательному циклу.

Однако, несмотря на то, что в последнее время наблюдаются позитивные шаги, многочисленные сложные проблемы сохраняются. Прогрессу в этом районе по-прежнему препятствуют организованная преступность и оборот наркотиков,

распространение оружия, экологические проблемы и гуманитарные кризисы. Несмотря на успехи в рамках возглавленного Францией международного вмешательства в Мали, во многих частях этой страны сохраняется угроза, исходящая от исламистских экстремистов, а коррупция в среде элиты и в учреждениях мешает государственным структурам эффективно действовать в целях решения проблем.

Именно поэтому комплексная стратегия Организации Объединенных Наций для Сахеля имеет столь большое значение. Ее следует реализовать как можно скорее. Этой комплексной стратегией предусматривается создание структуры для преодоления указанных выше проблем. Она представляет собой рамочную основу, полезную не только для Организации Объединенных Наций, но и для более широкого круга международных партнеров. В интересах эффективного осуществления комплексной стратегии нам надлежит отдать приоритет работе на тех направлениях, где можно быстро добиться ощутимой и долгосрочной отдачи. Мне хотелось бы выделить, в частности, три направления, которые Соединенное Королевство считает важнейшими.

Во-первых, что касается безопасности, то нам надлежит срывать планы террористов и бороться с организованной преступностью посредством наращивания регионального потенциала и активизации регионального сотрудничества. Соединенное Королевство внесло на рассмотрение проект резолюции, касающийся одного из аспектов этой угрозы — получения выкупов за похищенных людей, которые используются для финансирования террористической деятельности в районе Сахеля. Мы должны провести тщательный анализ всех таких трансграничных угроз и разработать четкий и ясный подход к ним.

Во-вторых, мы должны сосредоточить внимание на государственном строительстве. Нам следует оказывать долгосрочную поддержку с целью обеспечить решение проблем с помощью политических способов и средств, в том числе примирительных инициатив, предпринимаемых на местных уровнях, и интеграции в общество бывших членов вооруженных групп. Для того чтобы обеспечить оказание основных общественных услуг, в таких областях, как просвещение и доступ к правосудию, особенно за пределами городских районов, нам надо внедрять транспарентные и подотчетные

системы оказания услуг, более тщательно отслеживая при этом соответствующий прогресс.

И наконец, мы должны уделять пристальное внимание жизнестойкости. Региональным органам следует руководить инициативами в области экономического сотрудничества и продовольственной безопасности, обеспечивая, при содействии неправительственных организаций, их реализацию как на страновом, так и на местном уровнях. В дополнение к мерам на местном и региональном уровнях, международным партнерам следует оказывать правительствам поддержку в разработке и внедрении рассчитанных на конкретные группы населения систем социальной защиты, как средства защиты людей от периодически возникающих экологических и продовольственных кризисов.

В октябре министр Соединенного Королевства по делам Африки Марк Симмондз посетил Тимбукту, став первым за многие годы британским министром, сделавшим это. В ходе своего визита он отметил богатое культурное наследие Сахеля и его громадный потенциал с точки зрения достижения успеха. Он своими глазами увидел, как много нужно региону от международного сообщества для того, чтобы раскрыть этот потенциал. Именно это и может обеспечить комплексная стратегия Организации Объединенных Наций для Сахеля. Настало время реализовать теорию на практике и раскрыть этот потенциал. Для этого потребуются самоотверженность и ресурсы, и мы надеемся, что «активы» Организации Объединенных Наций в этом районе, особенно региональное отделение в Дакаре, теперь удастся мобилизовать с целью начать работу по реализации этой стратегии.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Сначала мне хотелось бы воздать должное председательствующей в Совете французской делегации за организацию этого важного заседания по вопросу о мире и безопасности в Африке, посвященного району Сахеля и перспективах осуществления там комплексной стратегии Организации Объединенных Наций. Проведение сегодняшнего заседания в полной мере отражает то особое внимание, которое Совет Безопасности и Генеральный секретарь уделяют этому вопросу, и вновь свидетельствует об осознании международным сообществом неразрывной взаимосвязи между миром и безопасностью, с одной стороны, и социально-экономическим развитием, с другой.

Я благодарю Генерального секретаря, Президента Всемирного банка, Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и представителей Африканского союза и Европейского союза, которые выступили сегодня с заявлениями.

Немногим более года тому назад, в то время как Совет пытался найти возможности для того, чтобы остановить происходящую на севере Мали трагедию, Организация Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности в резолюции 2056 (2012), намеревалась придать разработке комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона статус срочного и существенно важного вопроса, принимая во внимание сложные и многочисленные проблемы, стоящие перед регионом. Эта инициатива сама по себе представляет вызов, поскольку она предполагает объединение в рамках всеобъемлющего подхода многоаспектных проблем в сферах гуманитарной деятельности, государственного управления, безопасности, социально-экономического развития и прав человека, с которыми сталкивается Сахельский регион.

В настоящее время эта стратегия, которая, по нашему мнению, являются обстоятельным документом, претворяется в жизнь. Хотя ее разработка была многообещающей, ее реализация сопряжена с трудностями, что объясняется поставленными в ней задачами, необходимостью принятия различных мер для того, чтобы она стала реальностью, и многими факторами, связанными с достижением желаемых результатов. В связи с этим ключевыми требованиями, особенно с учетом реального положения на местах, являются более активная мобилизация всех участников процесса и координация деятельности. Эти реалии требуют учета множества аспектов, включая осведомленность о нуждах тех, для кого эта стратегия предназначена, и взятие ими на себя ответственности за ее осуществление.

С этой точки зрения мы приветствуем состоявшийся 7 ноября совместный визит Генерального секретаря и президента Всемирного банка в Сахельский регион, в котором приняли участие представители Всемирного банка и Европейского союза. Этот совместный визит в четыре страны, которым в стратегии уделяется основное внимание, а именно: в Мали, Нигер, Буркина-Фасо и Чад, является свидетельством большого интереса к объединению усилий партнеров для решения существующей

проблемы, а также проявлением солидарности с населением региона. Таким образом, этот визит явился важным шагом в деле мобилизации населения и государств региона для эффективного осуществления стратегии.

В этой связи мы можем лишь приветствовать позитивный отклик со стороны тех, кого эта стратегия затрагивает, который подтверждается поддержкой стратегии государствами региона путем принятия ими 5 ноября на состоявшемся в Бамако заседании решения, предусматривающего учреждение координационной платформы, представители которой будут встречаться раз в шесть месяцев с гибким техническим секретариатом для поддержки координационных усилий в регионе. С учетом того, что согласование проектов, инициированных различными органами в рамках их собственных стратегий, по-прежнему является решающим фактором для оказания эффективной поддержки, эти инициативы являются похвальными.

Твердая приверженность международного сообщества призвана содействовать решению еще одной сложной задачи, а именно: учету интересов людей в качестве центрального элемента проектов и программ с предоставлением им возможности брать на себя ответственность за их осуществление. Одновременно предполагается приводить их ожидания в соответствие с ограниченными ресурсами. Это также согласуется с тем, что реальное положение на местах требует действий. Для надлежащего определения приоритетов необходимо, чтобы партнеры поддерживали контакт с населением, с тем чтобы составить более полное представление о его ожиданиях.

Здесь, безусловно, есть еще одна серьезная проблема — финансирование этой стратегии. Важно, чтобы при осуществлении финансовой и иной поддержки учитывались существующие в регионе ограничения, риски и время, необходимое населению для того, чтобы нарастить потенциал, необходимый для повышения жизнестойкости. Того приветствует обещания относительно финансирования, высказанные Всемирным банком и Европейским союзом в ходе визита в Сахель, и призывает других доноров оказать столь необходимую поддержку, с тем чтобы оправдать ожидания государств и народов этого региона.

Сейчас, когда международное сообщество мобилизует ресурсы в интересах всего Сахельского региона, совершенно очевидно, что Мали по-прежнему является средоточием угроз и проблем, существующих в регионе. Поэтому, как это уже отмечалось Того, мы должны помнить о том, что после развертывания Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, эта страна по-прежнему остается площадкой для реализации экспериментального проекта в плане достижения стратегических целей комплексной стратегии в отношении Сахельского региона в области мира, безопасности, стабильности, жизнеспособности и социально-экономического развития.

Вместе с тем нестабильная обстановка в сфере безопасности на севере Мали осложняется столь же непростым положением в районе Кидаль. Постоянные угрозы, исходящие от террористов, включая чудовищные убийства журналистов, напоминают нам о том, что обеспечение безопасности и стабильности по-прежнему остается наиболее острой проблемой. В связи с этим от нас требуется урегулировать претензии, как можно скорее согласовать интересы государств — участников процесса в Сахельском регионе при полном соблюдении их суверенитета, с тем чтобы обеспечить условия, благоприятствующие продуманному осуществлению комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона.

Координация и сотрудничество между государствами региона, с одной стороны, и между субрегиональными организациями — с другой, имеют решающее значение для борьбы с любого рода угрозами, в частности, с деятельностью террористических групп, распространением оружия и транснациональной организованной преступностью, включая незаконный оборот наркотиков. Такая координация и сотрудничество свидетельствуют том, что от реализации стратегии ожидаются эффективные результаты. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем проведение в Рабате, Марокко, 13 и 14 ноября второй региональной конференции по вопросу безопасности границ между государствами Сахеля и Магриба.

Комплексная стратегия Организации Объединенных Наций в отношении Сахельского региона порождает большие надежды у народов этого региона, особенно с учетом того, что она осуществляется

сразу же после малийского кризиса, а также потому, что международное сообщество признало, что, если мы не примем мер по борьбе с нищетой, в частности в контексте сложных условий, подрывающих жизнестойкость населения, угрозы миру и стабильности, такие как транснациональная организованная преступность и терроризм, безусловно найдут благодатную почву в наиболее уязвимых регионах.

Поэтому важно сохранить импульс, который позволил добиться прогресса в Мали. Это еще одна причина, которая должна служить двигателем мобилизации, в частности мобилизации финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить достижение целей, поставленных этой стратегией.

Наконец, Того приветствует принятие заявления Председателя по обсуждаемому вопросу (S/PRST/2013/20) и выражает признательность делегации Марокко за то, что она руководила процессом, который привел к его принятию.

Г-н Ндухунгирехе (Руанда) (*говорит по-французски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этой важной дискуссии по вопросу мира и безопасности в Африке с уделением основного внимания Сахельскому региону. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его приверженность делу и за брифинг. Кроме того, я приветствую президента Всемирного банка г-на Джима Ён Кима, специального посланника Генерального секретаря по Сахельскому региону г-на Романо Проди и специального представителя Европейского союза по Сахельскому региону г-на Мишеля Ревейрана де Мантона и благодарю их за их соответствующие выступления.

Делегация Руанды хотела бы поддержать заявление, с которым выступил Постоянный наблюдатель Африканского союза при Организации Объединенных Наций посол Тети Антонию, которого я приветствую. Я добавлю несколько замечаний в своем национальном качестве.

Руанда приветствует принятие заявления Председателя по проблемам Сахельского региона (S/PRST/2013/20) по инициативе Марокко. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность за неизменную приверженность Марокко рассмотрению проблемы Сахельского региона в течение последних двух лет в качестве члена Совета Безопасности. В декабре прошлого года состоялись открытые прения

под председательством министра иностранных дел Марокко (S/PV.6882), проведение которых было санкционировано в заявлении Председателя (S/PRST/2012/26); в сентябре под председательством Марокко состоялся брифинг Контртеррористического комитета по борьбе с терроризмом в Сахеле; только что Совет принял заявление Председателя.

Как подчеркивается в только что принятом заявлении Председателя, проблема Сахельского региона носит многоплановый характер. У нее есть аспекты, касающиеся управления, безопасности, гуманитарной деятельности, прав человека и вопросов развития. Поэтому Руанда поддерживает скоординированный, всеобъемлющий и комплексный подход, в рамках которого приоритетное внимание уделяется поиску долгосрочных решений, направленных на устранение коренных причин кризиса, которые в первую очередь связаны с управлением и развитием.

После начала ливийской революции и последующего распространения оружия по всему региону терроризм и отсутствие безопасности стали постоянными угрозами для стран Сахеля. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность африканским и малийским силам, которые, при решительной поддержке французских войск в рамках операции «Серваль», смогли освободить Мали от террористов с северной части страны. Мы также приветствуем значительные усилия, предпринятые Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали.

Несмотря на достигнутый прогресс, Сахель-Сахарский регион по-прежнему сталкивается с проблемами в области безопасности, обусловленными, в частности, перегруппировкой террористических движений на севере Мали и тревожной ситуацией в Кидале. Эти группы, чьи операции не ограничиваются одной страной, являются постоянной угрозой для Мали и Сахельского региона в целом. Поэтому страны региона должны укреплять свое сотрудничество в области безопасности, особенно трансграничной безопасности, в целях более эффективной и скоординированной борьбы с терроризмом, транснациональной преступностью и распространением и незаконным оборотом оружия и наркотиков в регионе. В этой ситуации региональные добрососедские отношения и обмен информацией и сообщениями, в том числе в рамках Нуакшотского

процесса, имеют большое значение для достижения существенного прогресса.

Борьба с терроризмом также требует от государств региона укрепления собственного потенциала для эффективного контроля своих территорий и границ, а также для борьбы с преступными и террористическими сетями. В этой связи мы приветствуем проведение в Рабате 13 и 14 ноября второй региональной конференции по безопасности границ между Сахелем и Магрибом. Такие механизмы сотрудничества между странами Сахеля и Магриба чрезвычайно важны для эффективной и скоординированной борьбы с террористическими группами, которые сеют семена раздора в регионе.

Как я заявлял ранее, в основе кризиса в Сахеле лежат проблемы в области развития. Образование, инфраструктура, энергетика, сельское хозяйство и проекты в области развития, особенно проекты с быстрой отдачей и проекты, которые позволяют создавать рабочие места для молодежи, имеют большое значение в плане борьбы с терроризмом и организованной преступностью. В этом контексте Комплексная стратегия Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля является идеальным механизмом для решения многоплановых проблем региона, прежде всего, проблем в области развития. Поэтому мы приветствуем совместную поездку в регион Генерального секретаря, Президента Всемирного банка и Президента Африканского банка развития Дональда Каберуки, в которой принимали участие и представители Африканского союза и другие партнеры. Мы считаем, что несомненная готовность международного сообщества поддержать регион в его борьбе за мир и развитие является важным фактором, который, несомненно, принесет свои плоды.

В этой связи мы ратуем за более эффективную координацию мероприятий региональных и международных партнеров в Мали и Сахеле. Кроме того, Руанда надеется, что заседание на уровне министров по вопросам осуществления комплексной стратегии, состоявшееся в Бамако 5 ноября, смогло придать новый импульс деятельности по улучшению координации процесса осуществления стратегии, а также предоставить региону возможность взять на себя ответственность за этот документ, который будет разрабатываться в сотрудничестве с государствами Сахеля, Западной Африки и

Магриба и при содействии Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

В заключение мы еще раз подчеркиваем необходимость того, чтобы страны Сахеля при поддержке двусторонних и многосторонних партнеров устраняли первопричины кризиса в своем регионе, в частности, в сферах управления и развития. Мы также надеемся на то, что эти страны возьмут на себя ответственность за реализацию комплексной стратегии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить ее скорейшее и последовательное осуществление. В этом плане наращивание потенциала, трансграничное сотрудничество и обмен информацией играют важную роль в борьбе с различными бедствиями в этом регионе, в число которых входят незаконный оборот наркотиков и оружия и терроризм.

Мы убеждены в том, что развертывание Миссии Африканского Союза по Мали и Сахелю, во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, будет в значительной степени способствовать улучшению ситуации в регионе.

Г-жа Лукас (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я хотела бы поблагодарить Францию за предоставление Сахелю почетного места в повестке дня в период ее председательства в Совете Безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря, Президента Всемирного банка, Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, Постоянного наблюдателя от Африканского союза и Специального представителя Европейского союза за их брифинги, которые дали представление о масштабах мобилизации международного сообщества в интересах обеспечения безопасности и развития в Сахельском регионе.

В прошлом году особое внимание уделялось урегулированию многостороннего кризиса в Мали. Основными достижениями стали ослабление угрозы терроризма, восстановление территориальной целостности Мали и возвращение к конституционному порядку в Бамако. Однако все мы знаем, что этот кризис является наиболее острым и самым последним проявлением циклического отсутствия безопасности в Сахеле.

Хотя причины такого отсутствия безопасности зачастую имеют локальный характер, его последствия ощущаются на транснациональном уровне.

Для их устранения нам необходим комплексный региональный подход. В этой связи мы весьма приветствуем инициативу Генерального секретаря о проведении с Президентом Всемирного банка совместного визита в регион с участием представителей Африканского союза, Европейского союза и Африканского банка развития. Эта поездка помогла начать осуществление комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля и объединить усилия международного сообщества. В частности, она привела к созданию координационной платформы, Председателем которой первое время будет Мали. У нас появилась уникальная возможность укрепить партнерские отношения между международным сообществом и странами Сахельского региона, а также провести оценку нашего сотрудничества.

В контексте тесных и давних партнерских отношений Люксембурга с рядом стран региона, в том числе с Сенегалом, Мали, Буркина-Фасо и Нигером, мы всегда подчеркиваем неразрывную связь между безопасностью и развитием, с одной стороны, и поощрением и защитой прав человека, с другой. Мы приветствуем признание этой связи в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Что касается осуществления стратегии, то мы хотели бы остановиться на трех элементах.

Во-первых, с тем чтобы добиться устойчивой стабилизации ситуации в Сахеле, странам региона будет предложено и впредь прилагать усилия в рамках регионального и межрегионального сотрудничества в деле решения их общих проблем в области безопасности. Необходимо принять меры по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, контролю над потоками оружия и регулированию режима приграничных районов.

В то же время мы должны устранить первопричины нестабильности. В большинстве стран Сахеля источником напряженности являются отсутствие развития, неравенство и нищета. Таким образом, основополагающее значение имеет создание действенных экономических альтернатив для миллионов молодых людей, которые в настоящее время не имеют никаких перспектив. Мы должны сосредоточить усилия на обеспечении продовольственной безопасности, укреплении производственного потенциала и поддержке местных

предпринимателей, которые создают рабочие места, а также на дальнейшей экономической интеграции, особенно в области энергетики и инфраструктуры. С нашей точки зрения, особое внимание следует уделять укреплению государственных институтов. Они должны быть подотчетными, содействовать развитию местной системы управления, предоставлять основные услуги всем гражданам и при этом способствовать ослаблению внутренней напряженности и укреплению социальной сплоченности. Следует поощрять участие женщин, которые слишком часто оказываются вне рамок процесса принятия решений.

Только согласованная, последовательная и активная деятельность государств региона — деятельность, связанная с национальными приоритетами и обеспечивающая интеграцию аспектов регионального сотрудничества, — сможет стабилизировать ситуацию в регионе и содействовать его социально-экономическому развитию. Однако ни одна страна в регионе Сахеля не в состоянии в одиночку решать проблемы, с которыми сталкивается этот регион. Требуется совместные усилия. В рамках оказания поддержки региону система Организации Объединенных Наций и все многосторонние и двусторонние партнеры должны укреплять и координировать свои усилия, принимая во внимание национальные и региональные инициативы и проблемы, связанные с ассигнованиями.

Необходимо также увеличить объемы гуманитарной помощи, для того чтобы помочь населению Сахеля повысить свою устойчивость к бедствиям. Мы уже знаем, что 16 миллионов человек в Сахеле могут в следующем году оказаться под угрозой недоедания. В этом году в ответ на призыв к оказанию гуманитарной помощи поступило лишь 59 процентов необходимых средств. Необходимо сделать еще больше. Люксембург будет и впредь играть активную роль в усилиях, предпринимаемых по инициативе Управления по координации гуманитарной деятельности и его Регионального координатора по гуманитарной помощи в Сахеле.

В заключение я хотела бы поблагодарить делегацию Марокко за содействие в подготовке только что принятого Советом заявления Председателя (S/PRST/2013/20). Уже разработана стратегия в отношении Сахеля, которую Совет утвердил и которую теперь осталось лишь реализовать в полном объеме.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Совет Безопасности и Генеральный секретарь ООН вполне обоснованно уделяют приоритетное внимание ситуации в районе Сахеля. Именно поэтому мы приветствовали назначение Специальным посланником Генерального секретаря по Сахелю политика с мировым именем — г-на Романо Проди. Мы признательны г-ну Проди за огромную работу, преданную им по осуществлению своего мандата.

Регион Сахеля страдает от нестабильности и серьезных социально-экономических вызовов. Происходящие здесь процессы являются сложными и многослойными, имеющими в своей основе целый ряд самых разнородных причин. Очевидно, что точечные меры по купированию кризисов априори неэффективны. Именно в Сахеле явно проявляется тесная взаимосвязь вопросов безопасности и развития.

В этих условиях решение проблем региона может носить только комплексный характер. Шаги, осуществляемые государствами региона, должны подкрепляться широким набором мер, предпринимаемых международным сообществом, ибо скорейшее выправление неспокойного положения в этом обширном районе Африки — в наших общих интересах.

Отмечаем, что именно основывающийся на таких посылах подход стал базой разработанной под руководством г-на Проди комплексной стратегии ООН для региона. Подтверждаем свою поддержку этой стратегии. Ее последовательная реализация должна сыграть важную роль в укреплении безопасности и стабильности в регионе, налаживании устойчивого социально-экономического развития, борьбе с новыми вызовами и угрозами. Рассчитываем, что удастся достичь всех намеченных ориентиров. Нацелены на оказание содействия этому процессу.

По нашему убеждению, при осуществлении стратегии следует особо учитывать национальные приоритеты каждого из государств-получателей помощи. Удовлетворены тем, что страны региона активно заявляют о своей поддержке стратегии, ищут пути ее выполнения, налаживая продуктивное совместное сотрудничество.

Сегодня очевидно, что мощным толчком к эскалации террористических рисков, распространению экстремистской идеологии, бесконтрольному

расползанию оружия стали противоречивые процессы в ряде стран Северной Африки и Ближнего Востока, сопровождавшиеся в отдельных случаях грубым вмешательством внешних сил, имевшим серьезные дестабилизирующие последствия.

Крайнюю обеспокоенность у нас вызывают сохраняющиеся в Сахеле угрозы превращения региона в очаг деятельности террористических и криминальных структур, нелегального распространения оружия, наркотрафика. Приходится констатировать, что в настоящее время на Сахаро-Сахельском театре действуют и взаимовыгодно сотрудничают целый ряд крупных террористических группировок. Опасность представляют и «спящие ячейки», а также разрозненные группировки, занимающиеся разбоем и соперничающие друг с другом за контроль над маршрутами контрабанды.

Серьезным вызовом для государств Сахеля, обнажившим комплексный и взаимосвязанный характер проблем, стал кризис в Мали. Он создал реальную новую угрозу безопасности всего региона и далеко за его пределами. Надеемся, что при поддержке международного сообщества малийским властям удастся успешно завершить восстановление конституционного строя и порядка на всей территории страны, обеспечив устойчивое и поступательное социально-экономическое развитие.

В завершение хотел бы поблагодарить делегацию Марокко за подготовку проекта заявления Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2013/20), которое мы поддерживаем.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность председательствующей в Совете Безопасности Франции за созыв этого важного заседания с целью рассмотреть ход осуществления комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и других ораторов за их всеобъемлющие брифинги. Мы приветствуем сделанное сегодня заявление Председателя (S/PRST/2013/20), в котором вновь продемонстрирована решимость Совета Безопасности рассматривать сложные политические вопросы и проблемы в области безопасности и содействовать миру, стабильности и развитию в Сахельском регионе.

По-прежнему крайне важно обеспечить согласованный, комплексный и скоординированный

подход, а также постоянное взаимодействие региональных и международных партнеров. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю, его Специальному посланнику по Сахелю, специальным представителям по Западной и Центральной Африке и соответствующим миссиям и учреждениям Организации Объединенных Наций, действующим на местах, за их поддержку стран региона и вклад в обеспечение прогресса в деле осуществления комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по Сахелю.

Азербайджан выражает признательность также странам Сахеля и соответствующим региональным организациям за их усилия, в том числе усилия, направленные на укрепление межрегионального сотрудничества и координации. В этой связи мы приветствуем недавнее совещание на уровне министров по вопросу о комплексной стратегии, состоявшееся в Бамако под председательством Мали. Мы с удовлетворением отмечаем принятое на этом совещании решение о создании координационного механизма для осуществления стратегии в отношении Сахеля и объявление об учреждении гибкого технического секретариата для содействия усилиям по координации в регионе.

Для эффективного устранения стоящих перед регионом трансграничных угроз необходимо наращивать национальный потенциал и обеспечить действенные механизмы раннего оповещения и согласованные подходы. Мы с удовлетворением отмечаем решимость государств Сахело-Сахарского региона укреплять сотрудничество и координацию в целях разработки всеохватывающих межрегиональных стратегий пограничного контроля и коллективной борьбы с терроризмом. Важным и своевременным мероприятием в этой связи стала состоявшаяся недавно в Рабате, Марокко, вторая региональная конференция по вопросам безопасности границ между государствами Сахеля и Магриба.

Еще одной важнейшей задачей является дальнейшее содействие национальному примирению и межобщинному диалогу. В этом контексте мы поддерживаем предпринимаемые национальные, международные, региональные и субрегиональные усилия по содействию политическим процессам, проходящим в Мали, а также приветствуем готовность малийского правительства устранить коренные причины многоаспектного кризиса, охватившего эту страну.

Необходимо продолжать оказывать международную поддержку национальным правительствам в регионе, с тем чтобы помочь им в удовлетворении наиболее насущных потребностей пострадавшего населения и в реализации подхода к устойчивому развитию на основе создания потенциала для противодействия бедствиям. Мы приветствуем недавний совместный визит в регион Генерального секретаря и Президента Всемирного банка, а также объявления о запланированном выделении средств в поддержку национальных и региональных усилий.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть важность того, чтобы международное сообщество сохраняло свою твердую приверженность уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости стран Сахельского региона.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в своем национальном качестве. Разумеется, я хотел бы поблагодарить ораторов за их выступления по проблемам в Сахельском регионе, а также за их предложения касательно их решения.

Перед странами Сахеля стоит ряд сложных проблем транснационального характера во всех областях — в сферах управления и безопасности, в гуманитарной ситуации; особенно серьезными являются проблемы в области развития. Как отметили ораторы, эти явления не знают границ и потому требуют общего подхода. Поэтому правильно, что целью комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, утвержденной Генеральным секретарем в сентябре 2012 года по просьбе Совета Безопасности, является разработка всеобъемлющего подхода к решению этих проблем.

Запланированное укрепление Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки в Дакаре внесет важный вклад в координацию действий всех участников в рамках реализации этой стратегии.

Однако эта стратегия была бы бессмысленной, если бы она не получила поддержку путем мобилизации всего международного сообщества. В этой связи я приветствую важные финансовые обязательства в отношении стран Сахеля, о которых Всемирный банк и Европейский союз объявили в

ноябре прошлого года. Франция, самый крупный двусторонний донор в регионе, приняла решение увеличить объем своих обязательств до 900 млн. евро на период 2014–2015 годов, что составляет более 1,2 млрд. долл. США. Мы также считаем, что Сахельский фонд действий, который предлагает создать г-н Проди и который будет управляться Африканским банком развития, может внести полезный вклад в международные усилия в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций. Однако для того, чтобы эти инвестиции были эффективными, их необходимо увязать с потребностями заинтересованных государств и такие предложения должны быть оперативно воплощены в конкретные проекты в интересах народов Сахеля.

По оценкам, 10 миллионов человек в регионе пострадали в результате нехватки продовольствия в 2013 году. Мы несем коллективную ответственность за расширение доступа этих людей к основным услугам, таким как транспорт, водоснабжение, продовольствие, образование и здравоохранение. Развитие пустынных районов также должно стать одним из основных направлений наших усилий, в частности, путем поддержки скотоводства и развития инфраструктуры, что позволит приступить к освоению таких пространств.

Для решения этих проблем, необходимо то, что мне кажется можно назвать одним словом: доверие. Без доверия между всеми государствами региона мы не сможем обеспечить согласованное реагирование на транснациональные вызовы. Доверие между всеми заинтересованными государствами — между государствами Западной Африки, а также государствами Магриба — крайне важно для коллективной борьбы с теми вызовами, с которыми сталкивается этот регион. Именно это и является сутью заявления Председателя, которое мы только что приняли (S/PRST/2013/20) по инициативе наших марокканских коллег.

Что касается конкретно вопроса о безопасности, то террористические группы и торговцы людьми в регионе не признают никаких границ, что делает еще более актуальной необходимость применения согласованного подхода. В этой связи мы приветствуем две конференции по пограничным вопросам, состоявшиеся в Триполи в 2012 году и в Рабате в 2013 году. Мы также приветствуем механизм сотрудничества и координации, созданный в

рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по Сахелю, которая была согласована 5 ноября в Бамако министрами всех государств региона. Преимущество этого форума, председателем которого уже два года является Мали, а секретариатские услуги предоставляют Африканский союз и Организация Объединенных Наций, заключается в том, что он объединяет все государства Западной Африки и Магриба, а также соответствующие региональные и международные организации. Основные страновые партнеры могли бы извлечь пользу от присоединения к этому механизму.

Франция, как в своем национальном качестве, так и в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по Сахелю, по-прежнему привержена, наряду с государствами Сахеля, делу укрепления безопасности в регионе. Именно поэтому на следующей неделе мы проведем у себя совещание по вопросу о незаконном обороте наркотиков и его последствиях для мира и безопасности в

Западной Африке и Сахеле. Пагубные последствия незаконного оборота наркотиков, которые поощряют коррупцию и подрывают процесс управления в государствах, требуют более решительных коллективных мер реагирования.

Кроме того, я хотел бы вновь подтвердить наши обязательства перед народами Сахеля в плане решения проблем, с которыми они сталкиваются. После чрезвычайной ситуации в Мали международному сообществу пора устранить первопричины кризиса в Сахеле. Безопасность в Сахеле невозможна без обеспечения развития. Равно как и наоборот: укрепление безопасности является необходимым условием для обеспечения развития региона.

Сейчас я возвращаюсь к выполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

В моем списке больше нет ораторов.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.